

L'ÉCHO de FRONTENAC SPORTS

Nouvelles de l'été...

Une jeune patineuse se distingue à Charlesbourg!

(Lac-Mégantic) - Trop souvent on oublie, ou on ignore qu'il y a ici, à Lac-Mégantic, de jeunes athlètes qui représentent brillamment notre ville à l'extérieur. Lily Cloutier est une patineuse qui n'est pas à son premier exploit lors de compétitions ou de championnats régionaux et provinciaux.

Lors de la fin de se-

maine des 12 et 13 août, se tenait à Charlesbourg le championnat provincial d'été en patinage artistique. Non seulement Lily a brillé lors de cette fin de semaine, mais elle a surtout remporté la médaille d'or dans sa catégorie des juvéniles 12 ans.

C'est tout un honneur pour elle, mais cet honneur rejaillit également

sur son club d'appartenance, les CPA Lames Argentées, et toute la population méganticoise.

Lily n'a pas acheté cet honneur... Elle a plutôt travaillé très fort, au prix de nombreux sacrifices et de beaucoup de courage. Il faut citer en exemple ses parents qui ont mis beaucoup de leur temps, en déplacements, pour encourager non seule-

ment leur fille mais aussi l'athlète qui fait honneur à sa ville.

Nous la félicitons et lui disons tout le respect et la fierté que ses performances nous inspirent. Continue de bien travailler Lily, et même si parfois ton succès demeure obscur, dis-toi qu'il y a encore beaucoup de gens qui t'aiment et qui t'admirent.

Ligue de hockey des Transporteurs

Laval-Nord triomphe du Nantes au compte final de 4-2 et les Aramis en font autant en disposant du Nil Dumont par la marque de 4-1

Comme l'indique le titre, Laval-Nord a remporté une victoire de 4-2 sur l'équipe de Nantes. En première période, Laval-Nord ouvrait le pointage grâce au but de Denis Grenier à 0:24 du début. Il fallut attendre presque à la fin de la première période pour voir l'équipe de Nantes s'inscrire au pointage. En effet, à 17:19, Luc Bou-

fard nivelait la marque avec l'aide de Serge Morin. La première période se terminait avec un compte égal de 1-1.

En deuxième période, un seul but du côté de Laval-Nord, celui de Richard Breton aidé de Sylvain Leclerc et Mario Gaboury. Le but fut enregistré à 12:46. En troisième période, plus précisément à 10:42, l'équipe

de Nantes nivelait le compte grâce au but de Guy Busque avec l'aide de Serge Morin. Mais la puissante machine bleue du Laval-Nord répliquait pour prendre à nouveau les devants grâce au but de Sylvain Leclerc aidé de Richard Breton et Jean-Marc Frank. Le but est survenu à 15:14. C'était donc 3-2.

Cependant, le coup de grâce fut porté à 19:21 alors que Jean-Marc Frank comptait avec l'aide de Raymond Grenier. Ce but permettait à l'équipe de Laval-Nord de remporter la victoire. La rencontre fut d'une durée d'une heure vingt-quatre min. Il y a eut seulement 8 minutes de punitions lors de cette rencontre.

NIL DUMONT vs ARAMIS

Les Aramis ont remporté la victoire par la marque de 4-1. C'est l'équipe des Aramis qui a ouvert le pointage grâce au but de Roch Couet sur des passes de Jean-Claude Grenier et de Jacques Therrien. Le but est survenu à 6:34 de la période initiale. Quelques minutes plus tard, soit à 18:58 de la première période, Alain Dostie comptait avec l'aide de Jacques Lachance et de Donald Bolduc. La première période prenait fin au compte de 1-1. Ce fut d'ailleurs l'unique but du Nil Dumont.

En deuxième période, un seul but, celui de Jeannot Roy aidé de Jean-Claude Grenier et de Roch Couet à 3:08. En troisième période, Jean-Claude Grenier avec l'aide de Richard Therrien. Le but est survenu à 4:04 et enfin à 18:23, Richard Therrien comptait avec l'aide de Renaud Gosse-

lin. Les prochaines rencontres auront lieu le dimanche 16 octobre à compter de 13:30 alors que Nil Dumont affrontera Nantes. La seconde est prévue pour 15:15 et les équipes qui s'affronteront sont Laval-Nord et Aramis. Nous invitons les gens à assister en très grand nombre à ces rencontres.

Venez voir évoluer des joueurs tels que les Jean-Claude Grenier, Jacques Lachance, Marcel Grenier et plusieurs autres. C'est une invitation que vous lance le président Gaston Fortier. Il n'y a aucun frais d'admission.

Yvon Rosa, publiciste



On inaugurerait officiellement le 25 septembre dernier le Club d'Équitation Méganquestre après les travaux d'aménagements effectués récemment; [1ère photo] la coupe du ruban traditionnel par le maire de Frontenac, M. Léon Ducharme, on reconnaît: Ginette Fortin, Gaétan Charrier, Bernard Fiset, Clément Roy, le maire Ducharme, Réal Chouinard, Denis Bolduc, Marc Gagnon, Mme Georges Stewart et

Marcel Roy; 2e photo: photo prise au cours du discours du maire de Frontenac; 3e photo: le président Fiset dévoile les noms des présidents depuis la fondation en 1973, Denis Bolduc, Michel Bouchard, Robert Proteau, Jean-Marc Gagnon, Marcel Roy, Ginette Fortin et Bernard Fiset; [ci-contre] Onil Proteau récompensé par une admiratrice après avoir bien réussi une épreuve; et Maryse Lacroix qui remet à un participant, un ruban.

Dimanche, le 25 septembre dernier marquait l'ouverture officielle du Club d'Équitation Méganquestre, après avoir effectué d'importants travaux d'amélioration.

Le club Méganquestre a bénéficié d'une subvention de \$75,000 du gouvernement fédéral pour effectuer des aménagements de terrain, ériger une estrade, des manèges, des jeux et faire l'acquisition d'une grange qui a été modifiée pour en faire une salle et un bar au deuxième et au rez-de-chaussée, un endroit pour garder les chevaux des membres. C'est le maire de Frontenac M. Léon Ducharme qui a procédé à la coupe de ruban traditionnel en présence du président Bernard Fi-

sette et de nombreux membres du club.

Une plaque des présidents depuis la fondation du club qui remonte à 1973, a été dévoilée, on peut y lire les noms des présidents suivants: Denis Bolduc, président fondateur, Michel Bouchard, Robert Proteau, Jean-Marc Gagnon, Marcel Roy, Ginette Fortin et Bernard Fiset.

Des compétitions ont eu lieu le même jour marquant cette inauguration (activité) importante dans les annales du club; un léger goûter fut servi. Les membres et leurs invités sont les bienvenus au club d'Équitation Méganquestre.

LACROIX SUPER VENTE OCTOBRE
SPORTS ENR.

CHAINES "Oregon" 14.⁹⁵ HUILE à CHAÎNE à la caisse 4 l

de qualité **Prix payez et emportez** 3.²⁵ litre · Tx

(Nous nous réservons le droit de limiter les quantités)

Magasin et bureau à LAMBTON (418) 486-2466



**LE COIN
ARAMIS**
Lucien Cormier,
publiciste.

ACTIVITES SOCIALES

ORCHESTRE DU MOIS

En octobre, nous dansons et nous nous amusons au rythme de l'ensemble "Les Dragons Bleus". C'est toujours l'occasion de venir passer une agréable soirée en compagnie de vos invités.

10e ANNIVERSAIRE

Le 19 novembre prochain, nous aurons l'occasion de voir 47 de nos membres qui seront honorés pendant la soirée alors qu'ils recevront chacun un magnifique souvenir marquant leur dix années de continuité à l'intérieur du Club Aramis. C'est, comme on le sait, une célébration qui se répète à tous les ans depuis les Fêtes du Dixième Anniversaire de fondation du Club, lesquelles eurent lieu en septembre 1977. C'est donc une activité à ne pas manquer.

ACTIVITES SPORTIVES

Ligue de dards mixte

Le tableau de pointage n'étant pas encore en place à cause des réparations de la salle, nous ne pouvons vous donner les positions; nous y reviendrons dans un prochain communiqué. Nous vous avisons cependant qu'il y a possibilité d'un tournoi mixte mensuel pendant toute la saison. C'est à surveiller.

DIVERS

Initiation

Suite à notre dernière initiation du 25 septembre dernier, nous tenons à remercier les membres Aramis qui nous ont amené des candidats et aussi un merci tout spécial de la part du Président d'initiation Jacques Leblanc à tous les membres Aramis qui, par leur participation, ont contribué à faire un succès de cette journée.

Défilé de mode

La Direction Aramis désire remercier le Cercle des Châtelaines pour son dévouement apporté à la présentation du récent défilé de mode qui eut lieu au Club; merci également à tous les participants et aux commanditaires.

Membres en règle

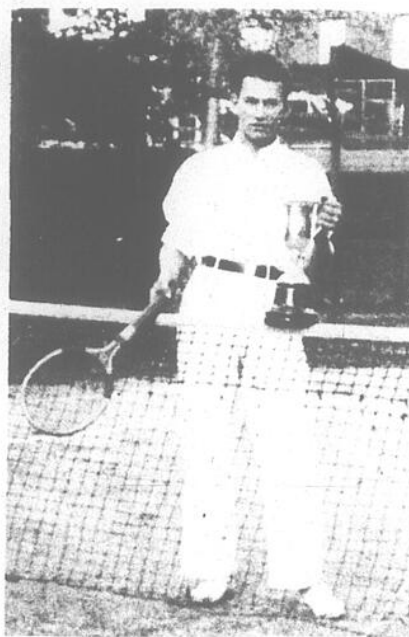
Avec nos nouveaux membres Aramis auxquels nous souhaitons encore une fois la bienvenue, nous en sommes maintenant à 1187 membres, une amélioration sensible sur l'an passé.

Moitié-moitié

Le tirage du moitié-moitié de la journée de l'initiation n'a pas encore été réclamé; le numéro gagnant est 141290.

Les sports...il y a 50 ans

Roland Gagnon remportait la coupe "Dr J. ED. Laflèche" au tennis pour la cinquième année consécutive



En 1933 - Cinq championnats consécutifs au tennis dans la classe "A" lui ont valu ce fameux trophée "Dr J. Ed. Laflèche", il s'agit de M. Roland Gagnon de Lac-Mégantic alors âgé de 20 ans; sur la photo de gauche le jeune sportif venait de se voir remettre le trophée convoité; à droite, monsieur Gagnon exhibe fièrement la coupe qu'il s'était méritée en 1933, sur laquelle on peut lire: "Trophée Dr J.-Ed. Laflèche, 5 années consécutives offert à Roland Gagnon, vainqueur de la classe "A" au tournoi de tennis 1933, conseil 2043 des C. de C."

"Dimanche dernier il s'agissait de reconnaître le champion amateur de Mégantic et on l'applaudit dans la personne de M. Roland Gagnon de la Banque de Montréal, qui a décroché la coupe dans une sensationnelle partie, avec le résultat suivant: 1er set 6-3; 2e set 12-10; 3e set 4-6; 4e set 6-2" relate l'"Écho de Frontenac" dans son édition du 26 septembre 1933.

En effet, il y a cinquante ans avait lieu ce fameux tournoi de tennis classe "A" mettant en jeu cette coupe offerte par le Dr J.-Ed. Laflèche pour quiconque remporterait les honneurs cinq années consécutives. En 1929, à l'âge de seize ans, Roland Gagnon remportait le 1er cham-

pionnat, exploit qui se répéta jusqu'en 1933 lors de la finale contre René Michaud, un autre excellent joueur; 21 concurrents prenaient part à ce tournoi de classe "A" qui se déroulait sur le terrain de tennis des Chevaliers Colomb, parmi lesquels les Roland Gagnon, René Michaud, Yvon Perreault, Roland Morin, Roméo Marchand, les frères Létellier, les frères Gagnon et autres. Ces derniers remportèrent la semaine suivante, un tournoi double hommes 29-27, tournoi qui avait duré au-delà de quatre heures.

Le tennis était un sport pratiqué également par les femmes dans les années 30 les Lucienne Audet, Ma-

riette Létellier, Juliette Paradis étaient talentueuses.

À l'époque on pratiquait également le croquet, le pool, le ping-pong, et le badminton. Le badminton se jouait à la salle paroissiale, par 140 joueurs assidus, Roland Gagnon était un de ceux-là, et excellait aussi dans ce sport, pour avoir décroché un championnat. Aux cartes, le whist était à l'honneur.

Roland Gagnon a toujours été un grand sportif, il aime encore taquiner la truite, quand l'occasion se présente. Il conserve précieusement plusieurs trophées, lui rappelant ses nombreux exploits sportifs.

Club de
Patinage Artistique
"Les Lames Argentées"
du Centre Mgr Bonin de
la Ville de Lac-Mégantic



La direction du Club Les Lames Argentées de Lac-Mégantic est heureuse de vous saluer en ce début d'année 1983-84 et de vous dire qu'une fois de plus, nous tiendrons au courant des diverses activités du club ainsi que le calendrier des compétitions où nos jeunes athlètes nous représenteront.

Nous commençons donc la saison 83-84 avec 115 inscriptions. Voilà de quoi être fier! Nous avons, cette année, quelque chose de plus à offrir à nos jeunes, soit de faire parti du club "Elite". C'est un programme spécial pour le patineur qui veut être suivi de près par un éducateur physique qui saura lui montrer ses faiblesses, tout en l'aidant à se corriger, et par l'un des professionnels lors des heures de glace. C'est un programme à ne pas manquer, puisqu'il contient de nombreuses choses intéressantes. On peut en prendre connaissance en venant au bureau du club au Centre Mgr Bonin ou en appelant à 583-0630. Il reste encore quelques places disponibles.

Une autre nouveauté, celle-ci destinée aux parents, est offerte cette année. Il s'agit d'un cours d'aspirants juges de niveau 1. Pour ceux et celles qui seraient intéressés à approfondir leurs connaissances sur le patinage artistique, à mieux saisir tous les efforts et les difficultés qu'ont à affronter nos enfants, sur la glace, ce qu'est le programme P.C.P. et P.C.P.A., comment on juge une compétition, les figures, les tests, etc... Le cours, entièrement sur vidéo, sera donné à Lac-Mégantic sur une période de sept heures... donc, probablement un samedi.

N'oubliez pas... c'est entièrement gratuit! Nous nous invitons à vous inscrire au plus tard le 18 octobre en téléphonant au bureau des Lames Argentées à 583-0630.

Les personnes qui désirent obtenir des cartes pour les cours privés sont priées de communiquer avec Renelle Therrien, le samedi matin, au bureau des Lames Argentées. Le coût est de 1\$ la carte pour quinze minutes de cours privé avec un instructeur amateur.

Le mini-congrès info-régional se tiendra le 16 octobre prochain à l'aréna de Fleurimont, de 9h à 17 heures. Si cela vous intéresse, communiquez avec Chantal Nadeau à 583-0643.

N'oubliez pas que prochainement aura lieu le patinthon des Lames Argentées. La date, le 19 novembre. L'argent recueilli va à tous nos jeunes pour que ceux-ci puissent profiter des mêmes avantages que ceux des grandes villes. Le patinage artistique est un sport d'une élégance hors de tout doute et ça vaut la peine de faire l'effort pour que nos jeunes puissent continuer d'en profiter. Nous en reparlerons dans les prochaines semaines.

Prenez note de nos heures de bureau: le lundi, de 9h à 17h; le mardi de 14h à 22h.; le jeudi de 9h à 17h., le vendredi, de 9h à midi et le samedi de 8h à midi.

Francine Demers,
publiciste.
C.P.A. Lames Argentées

ANDRE PIERRE RADIO INC
SERVICE de RADIO COMMUNICATION
Réparation de toutes
marques d'appareils
(incluant CB)
Vente et location de radios
(Radios-mobiles, portatives, CB,
Télé-appel)
JOHNSON **583-4854**



ESTIMATION GRATUITE

CGSB
Qué. 1022

LES ISOLATIONS GRENIER ENR.

913 Rue Colette
ST-LUDGER (Beauce-Sud) **819-548-5397**
FRANCS VIREX ACCEPTÉS



POLYURÉTHANE - Recommandons et utilisons la laine minérale «RED TOP»

Pièces, ventes et réparations
Machinerie agricole et industrielle

JACQUES FORTIN
Représentant
tél.: rés. (418) 228-4160
Bur.: 228-2001

ÉQUIPEMENT

FCÔTÉ INC
1009, Boul. Lacroix
Ville St-Georges Est, Beauce

KUBOTA **Case**
TRACTOR CANADA LTD.

ISOLATION
Jean-Charles ISABEL enr.
CONTRACTEUR GÉNÉRAL

TOUT GENRE D'ISOLATION
RÉSIDENTIELLE et COMMERCIALE

• CELLULOSE • POLYURÉTANE • LAINE MINÉRALE
ESTIMATION GRATUITE

Accrédité par l'Office des Normes générales du Canada **CGSB** Qué. 1541
Accrédité par les nouvelles normes de subvention de l'Hydro-Québec no 0174

tél. 1 (418) 486-2675 **ST-ROMAIN**



Salon "La Crinière"
COIFFURE MASCULINE

France et Gratien
vous invitent à les
rencontrer pour une

Gratien Deschêne
barbier-coiffeur

- Permanente
- Modeling
- Coupe de cheveux de tous genres

au 4939 Laval
Lac-Mégantic **583-1049** France Morin
coiffeuse





Nombreux records battus à la Course à Relais

Les Lions d'Ottawa râflent tout



Les "Méthodimistes" de St-Méthode ont pris le 18e rang à leur première participation à la Course à Relais Fernand Grenier.



Au départ de La Guadeloupe, 22 équipes seniors.

Résultats de la course

JUNIOR HOMMES

- 1- Lions d'Ottawa, 2.17.41
- 2- Beep Beep "A", Lennoxville, 2.36.28
- 3- Club Optimiste, Richelieu, 2.57.21
- 4- Ste-Agathe, 2.57.45
- 5- Beep Beep "B", Lennoxville, 2.58.32

SENIOR HOMMES

- 1- Lions d'Ottawa, 3.22.02
- 2- Club ABC, Québec, 3.41.42
- 3- Club Optimiste, Black Lake, 3.41.46
- 4- Club Optimiste, St-Gédéon, 3.43.19
- 5- Les Coriaces, St-Hilaire, 3.43.20
- 6- Coureurs Optimistes, Lac-Mégantic, 3.53.01
- 7- Les Tessier, Sherbrooke, 4.04.38
- 8- Spartiates, Sherbrooke, 4.04.46
- 9- Coureurs de l'Estrie, Danville, 4.12.01
- 10- Opti-Flours Sénior, Fleurimont, 4.27.44
- 11- Optimistes, Asbestos, 4.29.18
- 12- Les Jets, Inverness, 4.33.16
- 13- Sherbrooke, 4.33.54
- 14- Optimistes, St-Nazaire de Bagot, 4.35.57
- 15- Les Méthodimistes, St-Méthode, 4.49.28
- 16- Les Essoufflés, Plessisville, 4.59.44
- 17- Club Optimiste, St-Patrice, 5.11.07
- 18- Club Optimiste, La Guadeloupe-Courcelles, 5.13.06
- 19- Club Optimiste, Upton, 5.18.58
- 20- Ste-Agathe, 2 étapes, 2.25.03

SENIOR FEMMES

- 1- Lions d'Ottawa, 4.09.01
- 2- Les Coriaces, St-Hilaire, 4.14.07

VÉTÉRANS HOMMES

- 1- Montmagny, 2.44.57
- 2- Vétérans Jarrets Noirs Olympiques, St-Georges, 3.00.54
- 3- Coureurs de l'Estrie, Danville, 3.11.43

BOUT'CHOUX GARÇONS

- 1- École Le Manège, Victoriaville, 15.04
- 2- Ste-Anastasia de Lyster, 15.27
- 3- Bout-Choux de Danville, 15.32
- 4- Chaussures Bolduc, Lac-Mégantic, 15.44
- 5- St-Bonaventure, 15.50
- 6- St-Pie, 15.56
- 7- Ste-Agathe, 16.12
- 8- Optimistes Ste-Cécile de Whitton, 16.13
- 9- Princeville, 16.17
- 10- Les Jets de Lambton, 16.22
- 11- St-Ludger, 16.37
- 12- Optimistes de Plessisville, 16.40
- 13- St-Patrice, 16.51
- 14- Bestar Lac-Mégantic, 16.57
- 15- Les Opti-Flours Fleurimont, 16.58
- 16- Les "snicks" percés, Lac-Drolet, 16.58
- 17- Optimistes St-Claude, 17.02
- 18- Des ailes à mes souliers, Stornoway, 17.05
- 19- Yogi-Optimiste de Laurierville, 17.30
- 20- Les Dynamiques Inverness, 17.41
- 21- Lac Drolet, 17.43
- 22- Bromptonville #1, 17.56
- 23- St-Honoré de Shenley, 18.02
- 24- Optimistes Asbestos, 18.07
- 25- St-Martin, 18.14
- 26- Bromptonville #2, 18.21
- 27- Les Champions de Nantes, 18.28
- 28- Audet, 18.38
- 29- Club Optimiste Lac-Mégantic, 18.56

BOUT'CHOUX FILLES

- 1- Club Richelieu, Lac-Mégantic, 16.24
- 2- Ste-Anastasia de Lyster, 16.40
- 3- Lac Drolet, 17.40
- 4- Les pieds varsés, Lac-Drolet, 18.03
- 5- Uniprix Claude Charron, Lac-Mégantic, 18.59

(Lac-Mégantic) - Quelques minutes seulement après le signal de départ à

La Guadeloupe, on sentait déjà que les coureurs des Lions d'Ottawa dominaient facilement la quinzième classique annuelle de la Course à Relais Fernand Grenier, disputée le 2 octobre.

La domination fut totale tant chez les seniors-hommes, seniors-femmes et juniors. Les Lions ont franchi la distance de La Guadeloupe à Lac-Mégantic dans un temps de 3 heures 22 minutes et 2 secondes, à deux minutes seulement du record qu'ils avaient eux-mêmes établi en 1982.

À l'arrivée de la première étape, les Lions avaient déjà creusé un fossé de 6 minutes devant l'équipe de deuxième position et à la fin de l'épreuve, vingt minutes séparaient les deux meilleurs temps.

Les Coureurs Optimistes de Lac-Mégantic ont pris le sixième rang sur 22 équipes seniors. Ottawa a dominé chez les femmes avec un temps de 4 heures 9 minutes et 1 seconde, alors que les juniors ont franchi la distance entre Lambton et Lac-Mégantic en 2 heures 17 minutes et 41 secondes.

La veille, le 1er octobre, le Club Richelieu de Lac-Mégantic s'était classé premier dans la catégorie

Bout'Choux-Filles, l'équipe de Victoriaville faisait de même chez les garçons.

RECORDS À DATE

BOUT'CHOU: garçons: 1983 - École Le Manège, Victoriaville, 15.04; filles: 1983 - Club Richelieu, Lac-Mégantic, 16.24.

JUNIOR: Hommes: 1983 - Les Lions d'Ottawa, 2.17.41

SENIOR: hommes: 1982 - Les Lions d'Ottawa, 3.20.18; femmes: 1980 - University Dalhousie, 4.07.55

VÉTÉRAN: hommes:

1983 - Montmagny, 2.44.57.

SPRINT

BOUT'CHOU: garçons: 1983 - Sylvain Thibodeau, Lac-Drolet, 2.20; filles: 1983: Sophie Thivierge, Ste-Agathe, 2.27

JUNIOR: garçons: 1983: Bruno Deacon, Ottawa, 9.19; femmes: 1979, Johanne Morissette, 18.29.

SENIOR: hommes: 1983: Kevin Walker, Ottawa, 9.04; femmes: 1983: Christine Whiteside, Ottawa 10.19

Grande vente de liquidation

10% d'escompte sur toute la marchandise en magasin

Aussi: vente d'ÉQUIPEMENT de BOUCHERIE et RÉFRIGÉRATEURS

chez **FRAZER BOLDUC**
COURCELLES tél.: (418) 483-5346

à noter

(Nous publions sous cette rubrique les annonces d'activités à buts non lucratifs. Il suffit qu'elles nous parviennent à nos bureaux le jeudi de chaque semaine avant 16 heures.)

Assemblée mensuelle du cercle des Fermières de St-Jean Vianney mardi le 11 octobre à 19h30 au local habituel. Invitation à toutes. Deux dames invitées de la Fédération 05 se joindront à nous.

ERRATUM



Dans notre circulaire, que vous trouverez dans cette édition, nous annonçons en page "D" de la partie "Lancez-vous dans l'ère informatique" un COMMODORE VIC-20 article 44-3832-8 à \$169.99.

L'illustration de la circulaire nous montre un COMMODORE 84 et le produit annoncé est un COMMODORE VIC-20 que vous pourrez voir en vous rendant chez CANADIAN TIRE dès cette semaine, en spécial jusqu'à samedi 15 octobre.

Le garage OLIVA DUBOIS TRANSMISSION

R.R. no 1 - NANTES - CHEMIN MARSBORO
(en face du Chemin Camping Baie des Sables)

Tél. 583-1533

"FAIT DU SPÉCIAL"

Faites le changement d'huile et du filtreur de votre transmission et nous vous l'ajustons **GRATUITEMENT** en plus d'une **VÉRIFICATION** des tubes de refroidissement, du gouverneur, du joint de l'extension, du joint de la pompe et du modulateur.

Cette OFFRE commence le 11 OCTOBRE jusqu'au 31 OCTOBRE 1983 incl.

UNE VRAIE AUBAINE pour commencer l'hiver en beauté!

Au BAS PRIX de 35.95

pour la plupart des autos (les pièces de rechange et le temps d'installation non compris)

Nous vous attendons.

Venez faire votre tour

Au plaisir de se voir

OLIVA DUBOIS



Bientôt...

Nous pourrons

Ferplus

Au

SPORT

RELAIS du SPORTIF

CARREFOUR
MÉGANTIC

583-2363

Bonne saison au Royal Junior "C"

(Lac-Mégantic) - La formation complète du Royal Junior C de la ligue Mégantic-Frontenac a été présentée jeudi soir dans le mail du Carrefour Lac-Mégantic, à la veille du match d'ouverture que les jeunes poulains de l'instructeur Bruno Isabel devaient livrer contre St-Joseph de Beauce, sur la glace du Centre Mgr Bonin.

Le public a très bien accueilli ses porte-couleurs, en ne ménageant pas les applaudissements et les encouragements pour ceux qui auront, durant toute la saison, l'honneur de leur ville à défendre dans la région de l'Amiante ainsi qu'en Beauce.

C'était soir de première également pour les commanditaires de l'équipe qui ont du même coup levé le voile sur l'équipement dont seront dotés les joueurs.



Le capitaine du Royal Junior C, Donald Nadeau, exhibe le chandail de l'équipe que défraie Auto N. Rosa, ici représenté par M. Normand Rosa.



C'est la compagnie Bestar Ltée qui fournit les bâtons de hockey. On aperçoit ici le gardien No 2 du Royal, Daniel Giguère et Alain Jacques aux côtés du président de Bestar, M. Paulin Tardif.



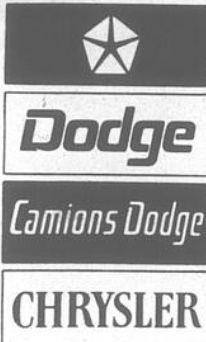
La calotte commanditée par Les Pétroles R. Turmel Texaco est ici présentée par M. Robert Turmel à Sylvio Therrien.

Invitation Spéciale

À VENIR ADMIRER
NOS MODÈLES
1984

Samedi
15 octobre 1983
de 10h. à 20h.

Pour 1984,
joignez-vous
à la
révolution
Chrysler



Présentation
des modèles 1984
Dodge - Chrysler
Camion Dodge et Peugeot chez

N. V. CLOUTIER INC. 2550 King Ou. Sherbrooke



DODGE 600 ES
4 portes



DODGE DIPLOMAT SALON



DODGE SHELBEY
CHARGER



DODGE ARIES, 4 portes

Notre
équipe
vous
dit:

N.V. CLOUTIER INC.
SHERBROOKE

Allez-y en confiance!
Allez-y en Chrysler!

2550 King Ou.
Sherbrooke

(819) 567-3911

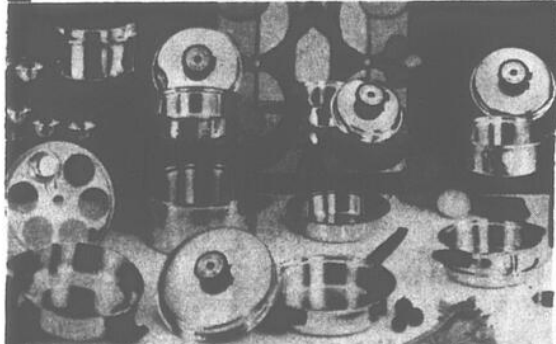
Pour vos cadeaux
des Fêtes

Pensez

CADORAMA

CHOIX... QUALITÉ... et PRIX

TIRAGE VALEUR \$450.



1 coupon par \$10 d'achat
Tirage le 24 décembre

CADORAMA

LA OU VOUS PAYEZ MOINS CHER

5075, Boulevard des Vétérans
Lac-Mégantic
tél. (819) 583-0507

Plusieurs recrues dans le Volleyball mixte

(Lac-Mégantic) - M.B. - C'est lundi le 3 octobre dernier qu'avait lieu au gymnase du centre Mgr Bonin, la reprise des activités dans la ligue mixte

| Position | Gain | Perte |
|-------------------------|------|-------|
| Garage Maurice Turcotte | 5 | 1 |
| Brasserie Laval | 4 | 2 |
| Paré Auto Parts | 3 | 3 |
| Légion Canadienne | 3 | 3 |
| Club Aramis | 2 | 4 |
| Marché Cloutier | 1 | 5 |

de volley-ball "Labatt 50" Pour cette nouvelle saison 83-84, six clubs formeront la ligue, contrairement à quatre l'an dernier. Plusieurs nouvelles recrues ont joint les rangs des différentes formations cette année, spécialement pour les deux nouvelles équipes compo-

sées presque entièrement de nouveaux joueurs. Malheureusement, la nouvelle saison aura été retardée de deux semaines, dû à une non-disponibilité du gymnase en début de saison. Le nouveau calendrier comportera vingt soirées en saison régulière jusqu'au



Lac-Mégantic - M.B. - M. Bruno Quirion, représentant des "Distributions Pierre Bédard Labatt 50" marquant de sa présence l'ouverture officielle de la nouvelle saison 83-84. M. Quirion en a profité pour remettre la participation financière de la Brasserie Labatt Ltée à la ligue. [de gauche à droite] Pierre Pellerin, capt. Aramis, René Montambeault capt. Marché Cloutier, Roland Phaneuf, coité des sports Aramis, Michel Brochu président de la ligue et capt. du Paré Auto Parts, Michel Burns capt. Légion Canadienne, Bruno Quirion de Labatt 50, Marc Coulombe capt. Brasserie Laval, René Morin de la Brasserie Laval, Jean Huot capt. et Maurice Turcotte du Garage Maurice Turcotte.

27 février prochain. Les séries débuteront dès le 5 mars pour le quart de finale. Voici maintenant le premier classement de la saison suite aux rencontres du 3 octobre dernier.

la caisse d'établissement de la chaudière courtier
1335 Frontenac, Lac Mégantic

HOMMAGE À



M. Grégoire Rosa

Le conseil d'administration et la direction de la Caisse d'Établissement de la Chaudière désire rendre hommage à M. Grégoire Rosa pour s'être classé à la tête des conseillers en épargne du mouvement des caisses d'Établissement du Québec au cours de l'année 1982-1983.

Le mouvement des caisses d'Établissement du Québec regroupe 12 caisses à travers la province et aux environs de 150 conseillers en épargne.

M. Rosa a réussi cette performance en faisant souscrire un quart de millions de dollars en plan d'épargne au cours d'une seule semaine.

TOUTES NOS FÉLICITATIONS

over la caisse d'établissement (819) 583-0144

Bientôt... Nous pourrons



Au
RELAIS du SPORTIF
CARREFOUR MEGANTIC
583-2363



Les quilles

LIGUE DU JEUDI
Chevalier Colomb
9 parties jouées
Pos. des clubs Pts

| | | | |
|--------------------|----|-----------------|--|
| Paré Auto Parts | 10 | Marché Provigo | |
| Vêtements Laflamme | 2 | Epicierie Jobin | |

| | | | |
|------------------------|-----|----------------------------------------------|----|
| LIGUE MIXTE | | LIGUE DES SOUPAPES DE LA BONNE HUMEUR | |
| GROSSES QUILLES | | | |
| Chevalier Colomb | | Jean-Luc Emond | 12 |
| 12 parties jouées | | Renaud Nadeau | 11 |
| Pos. des clubs | Pts | Camping Mercier | 32 |
| Camping Mercier | 32 | Serge Rouillard | 10 |
| Pepsi-Cola | 26 | Colette Lessard | 10 |
| Manu-Vie Ass. | 15 | Sylvain Boulet | 9 |
| Transport Audet Még. | 12 | Diane Roy | 85 |

Promotion
d'automne
du 12 au 29 octobre

CHAPEAU GRATUIT

(valeur de 30.00\$)

avec l'achat de votre **MANTEAU** aussi **JACKETS** en grand

SPÉCIAL 50^{ch.}

MODE
Chez Geneviève enr.
5276 Frontenac
LAC-MÉGANTIC 583-2188



CLOUTIER CONFECTION enr.
6346 Salaberry
LAC-MÉGANTIC 583-3554



Grand Rallye automobile à Lambton

organisé par le

CLUB OPTIMISTE de LAMBTON

dimanche le 16 octobre

Départ du Centre Sportif de Lambton à partir de 9h30

"INVITATION SPÉCIALE AUX DÉBUTANTS"

Coût d'inscription **10\$** par automobile

Pour inf. **486-2560 ou 486-2449**

Tournoi de hockey à Lambton du 6 au 14 février 1984

C'est dans le cadre du Carnaval de Lambton qui se tiendra du 3 au 12 février 84, qu'aura lieu un super tournoi de hockey toute catégorie, qui se déroulera du 6 au 14 février 84. Il y aura quatre catégories de joueurs qui participeront à ce tournoi. Petit poêle, inter village,

classe ouverte, ainsi que les femmes.

L'inscription est de \$75.00 et \$1,000 seront distribués en bourses, plus les trophées. Pour renseignements on peut téléphoner à M. Carol Morin 486-2673 ou M. Martin Proteau 486-7444 le soir.



CHANGEMENT IMPORTANT

Il est important de noter que nos réunions de l'Association de Chasse et Pêche de Nantes se tiendront maintenant le deuxième mercredi de chaque mois. C'est donc mercredi le 12 octobre au Bar Salon de Nantes à 7h30 p.m. que nous aurons notre prochaine assemblée. Il faut que chaque directeur soit présent car après son élection, un directeur se doit d'être actif dans le domaine qui

lui a été assigné.

Nous aurons également la présentation de deux films toujours instructifs. À la dernière assemblée, notre ami Germain Côté, taxidermiste, était parmi nous pour répondre à nos questions. À notre assemblée du 12 octobre, nous espérons avoir la présence d'un agent de la faune afin de nous renseigner sur leur rôle dans l'application des règlements de la chasse et de la pêche.

JOURNÉE DU PRÉSIDENT

Notre journée du président se tiendra au début de décembre. Nous allons, à la prochaine assemblée, élaborer les grandes lignes de cette soirée. Comme vous le savez, des trophées sont attribués pour les plus beaux panaches. Plusieurs changements vien-

dront marquer l'attribution de ces trophées. Le premier changement est que tout membre en règle se trouve automatiquement enregistré au concours. Suite à des discussions avec d'autres associations qui possèdent également leurs concours de panaches, nous aurons des changements qui permettront de garder des statistiques pour les années futures.

Nous vous attendons à notre prochaine assemblée qui s'annonce des plus intéressantes. Bonne chasse à nos chasseurs à l'arc qui nous devancent d'une semaine. Il semble que le gibier sera au rendez-vous mais encore faut-il le trouver!!

Marcel Rousseau,
publiciste.

LIGUE MASCULINE GROSSES QUILLES

| Equipes | Pts |
|---------------------|-----|
| Labatt 50 | |
| Légion Canadienne | 21 |
| Rest. Paysanne | 15 |
| Giroux Fer Forgé | 14 |
| J.A. Poulin | 12 |
| Librairie Lacroix | 12 |
| Club Aramis | 10 |
| Dubois Transmission | 8 |
| Coca-Cola | 4 |

Plus haut simple hommes: Conrad Forest (1): 216; En équipe: Giroux Fer Forgé (1): 722
Plus haut triple hommes: Conrad Forest (1): 554; En équipe: Giroux Fer Forgé (1): 2081.

CHRONIQUE CYCLISTE



Le mont Mégantic à bicyclette

Cette semaine, en premier lieu, nous parlerons du guidon:

Il doit être à la même hauteur que la selle: un guidon trop haut ou trop bas entraîne une perte d'énergie et une position de conduite malcommode.

Pour ajuster le guidon à la bonne hauteur, il faut pendre une clé à molette ou hexagonale selon le cas, et desserrer l'écrou qui est situé juste au-dessus de la potence. Si il ne veut pas bouger, on peut y remédier à l'aide d'un bout de bois que l'on place à plat sur l'écrou, en frappant quelques coups. Ceci devrait permettre de la dégager. Ceci fait, mettre à

la même hauteur que la selle et resserrer. Si pour vous, la pratique de la bicyclette se fait plus en terrain montagneux, il serait avantageux que la potence soit plus haute de 3 à 5 cm que la selle. Pour s'assurer que la potence est bien serrée, on se met face à la bicyclette, tout en serrant la roue entre les jambes, on saisit le guidon par les extrémités et on tente de le faire tourner vers la gauche ou vers la droite. S'il ne bouge pas, c'est qu'il est bien fixé. Dans le cas contraire, resserrer de nouveau, mais attention! le boulon de la potence n'est peut-être pas à sa bonne position. Bien vérifier avant de trop abi-

Bientôt...
Nous pourrons
Ferplus
SPORT
Au
RELAIS du SPORTIF
CARREFOUR
MÉGANTIC
583-2363

mer l'intérieur de la potence, et la tige est peut-être mal insérée.

Une autre chose importante, c'est de voir à ce que les roues soient fixées solidement. Pour se faire, il suffit de soulever l'avant de la bicyclette et de donner un solide coup de point sur le pneu. Pour la roue arrière, mettre le pied contre le rebord de la jante en appuyant fortement et soulever l'arrière de la bicyclette.

Toutes ces vérifications,

la selle, la potence, les roues, la tension de la chaîne, les freins doivent se faire régulièrement avant chaque randonnée, peu importe le type de vélo.

Saviez-vous que la plupart des accidents à bicyclette sont dus à la négligence? Si vous ne pouvez faire ces ajustements vous-même, n'hésitez pas d'aller chez un réparateur de bicyclette, il en va de votre sécurité.

Donc, bonne promenade et soyez très prudent.

Une photo...
le cadeau qui sera le plus apprécié à Noël



20% de RABAIS sur CADRES

applicable sur séances de photos jusqu'au 30 novembre 83
Une photo de couple, de famille par un photographe dont la réputation n'est plus à faire

Studio Pierre Tétrault enr.

photographe

Carrefour Lac-Mégantic
583-4466



Plan
mise de
côté pour
Noël

Le 25 octobre 1983!

Ouverture

de la clinique d'esthétique

Visa Beauté enr.

5451 rue Frontenac
Lac-Mégantic - 583-0221



J'ai choisi pour vous, la méthode de soins l'Estrel et les produits hypo-allergènes. L'Estrel est fait à partir de substances naturelles, la nature étant la seule vraie source de beauté.

Pour répondre à tous vos besoins, je vous offre des soins d'hydratation de la peau, des soins pour la couperose et pour l'acné, l'électrolyse, l'épilation, le pédicure et le manicure.

Il me fera plaisir de vous remettre votre passeport de beauté lors d'une consultation gratuite.

Angèle Godbout
Esthéticienne-visagiste diplômée

FILM GRATUIT

KODAK 12 poses
avec chaque développement
sur présentation de ce
COUPON
(Valide jusqu'au 31 déc. 83)

Service de 48 heures

Studio Pierre Tétrautt
enr.
photographe
Carrefour Lac-Mégantic
"Local Mona Lisa"
583-4466




Candidat à la mairie de Nantes

Suite à une rencontre d'une très forte délégation

MAURICE BREAULT
a accepté de revenir sur la scène municipale. Il sera candidat à la mairie de Nantes.



Apprenez à vos enfants comment survivre à un incendie chez vous

Que feraient vos enfants si un feu se déclarait chez-vous cette nuit? Est-ce

qu'ils paniqueraient en se réfugiant sous leur lit ou dans un placard pour fuir les flammes et la fumée.

La Ligue de sécurité du Québec demande aux parents d'enseigner immédiatement à leurs enfants les façons de survivre à un incendie.

Les statistiques ont démontré que c'est la nuit lorsque les enfants sont bien au chaud dans leur lit que le feu frappe le plus régulièrement.

La Ligue offre aux parents une liste de conseils à suivre afin d'empêcher que leurs enfants ne deviennent les prochaines victimes:

- Discuter avec eux des choses à faire lorsqu'ils entendent le détecteur de

fumée.

- Leur enseigner à ne jamais se cacher si le feu se déclare la nuit.

- Éviter de leur faire peur

avec les dangers du feu mais leur donner suffisamment d'information concernant l'évacuation afin qu'ils sachent exactement

ce qu'il faut faire en cas d'incendie.

- Planifier avec eux deux sorties différentes de leur chambre et les pratiquer en tenant des exercices d'évacuation.

- Apprendre aux enfants à dormir la porte fermée. Ceci aidera à retarder l'arrivée de la fumée et des gaz

dans la chambre en cas de feu.

- Leur montrer à ne pas ouvrir la porte de la chambre avant d'avoir vérifié si elle est chaude ou si la fumée se dégage des côtés.

- S'assurer que la fenêtre de leur chambre s'ouvre facilement de l'intérieur. Sinon, leur montrer com-

ment briser la vitre sans se blesser.

- Désigner un endroit près de la maison où toute la famille se réunira en cas d'incendie.

- La Ligue rappelle à tous que la meilleure prévention en cas d'incendie demeure la planification et la précaution.

Bientôt... Nous pourrons

Ferlus SPORT

Au **RELAIS du SPORTIF**
CARREFOUR MEGANTIC
583-2363

LE RETOUR AVEC LE SAC:

Un sac sport robuste et pratique, contenant tout ceci:



Le VIC-20 de Commodore.

Des logiciels. Choisissez un des six ensembles contenant des programmes éducatifs.



Une Datassette pour utiliser les logiciels.

Une reliure à anneaux Commodore.

4 cahiers d'exercices et un agenda.

Un étui à crayons, 11 stylos feutres FABER CASTELL, des crayons et des stylos.

Découvrez les joies de l'automne



En vous assurant que votre voiture est en bon état

- Réparation de toutes marques de voitures par des mécaniciens spécialisés
- Mise au point pour l'hiver
- Balancement de pneus à l'électronique
- Vente de pneus et de roues

10% d'escompte sur pièces et main d'oeuvre sur toutes réparations à nos ateliers

Offre valide du 27 sept. 83 au 31 oct. 83

AUTO N. ROSA
3354 rue Laval Lac-Mégantic 583-3088

IAMC Jeep RENAULT



299,95\$*

*Prix suggéré par le fabricant. Peut être vendu moins cher par le détaillant.

Retournez à l'école avec l'APPRENTIS-SAC VIC-20: l'ordinateur VIC-20 de Commodore et tous ces accessoires que vous pensiez devoir acheter. L'ensemble APPRENTIS-SAC VIC-20 pour seulement 299,95\$, c'est brillant!

ORDINATEURS commodore

audio perfection

CARREFOUR ST-GEORGES 227-1162

CARREFOUR LAC MEGANTIC 583-5244



LE DIMANCHE 30 OCTOBRE, A LA POLYVALENTE MONTIGNAC, LES MEMBRES DU CLUB RICHELIEU RECOIVENT VOTRE FAMILLE A UNE JOURNEE EN FAMILLE INOUBLIABLE.

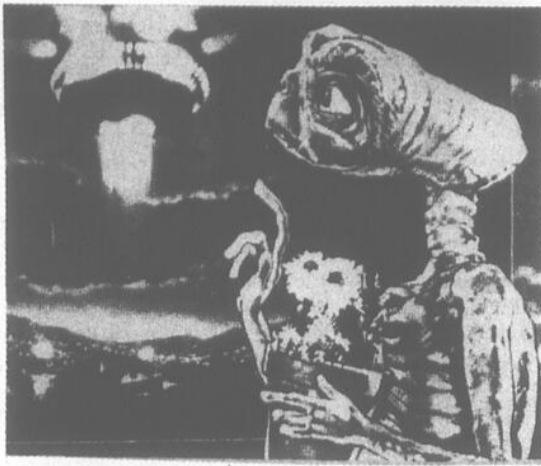
Le club Richelieu de Lac-Mégantic vous offre une super journée en famille, où parents et enfants pourront vivre ensemble une gamme d'activités des plus variées.

C'est l'occasion rêvée pour resserrer les liens de notre famille et par le fait même, de vivre une journée emballante.

JOURNEE EN FAMILLE

Pour le prix de votre déjeuner, vous pouvez participer à toutes les activités suivantes.

Moi ma famille: j'y tiens, j'y vais



DEJEUNER "GASTRONOMIQUE"

De tout pour le délice de votre palais.

Oeufs - bacon - jambon - fèves au lard - crêpes - patates rôties - fromage cretons - rôties et breuvages.
HEURE: de 8h00 à 12h00

- Exclusif et gratuit avec le billet déjeuner
- 2. De 13h00 à 15h00
- Exclusif et gratuit avec le billet déjeuner
- 3. De 16h00 à 18h00
- Gratuit avec le billet déjeuner
- Vente de billet à la porte \$2.00 par personne

E.T. LE FILM DE L'ANNEE

Trois représentations à l'auditorium
1. De 10h00 à 12h00

BINGO MONSTRE

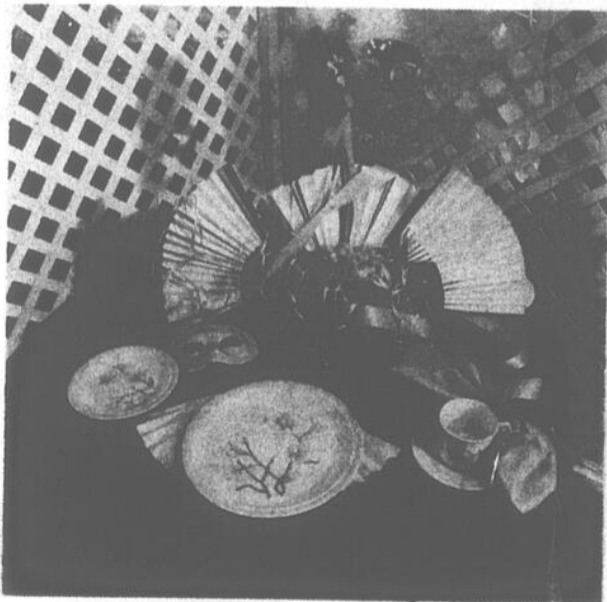
Plus de 35 prix de grande valeur

- 15 tours gratuits
- 05 marathons
- 01 super marathon



LE CLUB OPTIMISTE ENVOIE PROMENER DU MONDE... aux quatre coins des Mers du Sud! Ces photos nous montrent quatre "opti-voyageurs" qui se sont mérités une semaine sous de meilleurs cieux. En haut, à gauche, le gagnant du mois d'avril, M. André Roy, reçoit son billet à destination de la Martinique des mains du président Optimiste, Gilles Lacroix et de Mme Henriette Grimard, représentant la Boutique du Voyage. A droite, on reconnaît Noël Grondin, qui se méritait en juillet dernier un passeport pour Acapulco. En bas, à gauche, c'était au tour de Michel Boulanger à venir chercher son "opti-prix", un voyage à Fort Lauderdale, tiré en août. Enfin, Jean-Pierre Jacques saura où dépenser le 1,000\$ qu'il a récemment gagné au tirage des Chevaliers de Colomb. Il s'envolera vers Puerto Rico aux frais du Club Optimiste... heureux hommes! De quoi vous donner l'envie de réserver vos billets pour les tirages de la nouvelle année. Ils sont en vente auprès des membres Optimistes.

Une boutique à visiter pour ceux qui aiment l'originalité



Exprimez vos sentiments avec un cadeau de choix

VARIÉTÉS

Mona Lisa

Poterie - Articles en bois - Artisanat
Porcelaine - Verre taillée

CARREFOUR LAC-MÉGANTIC

583-4466

HEURE: A 13h00 à la cafétéria

GYMNASÉ

Ce n'est pas assez d'y penser, faut l'faire!

Du personnel qualifié sera à votre service et la sécurité aura la première place.

Activité: Ballon-volant, ballon chasseur, ballon panier, course à obstacles, jeux d'équilibre, jeux d'adresse
Heure: de 10h00 à 15h00.

ATELIER DE BRICOLAGE

On bricole en famille avec l'aide d'un personnel qualifié

Heure: de 9h00 à 13h00

DIAPORAMA TOURISTIQUE

Diaporama touristique de la région de Lac-Mégantic présenté par la Chambre de Commerce
Heure: Continue

CAMP DE VACANCES RICHELIEU

Toute l'information nécessaire sur le camp de vacances Richelieu et sa programmation 1984

OUAIS! J'AI UN PROBLEME
J'VEUX PARTICIPER MAIS! COMMENT FAIRE POUR TOUT FAIRE?

JOURNEE EN FAMILLE

(accessible à tous)

Billets disponibles auprès de:

- Des membres Richelieu
- Des étudiants du bal des finissants de la Polyvalente Montignac

Prix:

- \$5.00 pour adultes
- \$3.00 pour enfants

MOI, MA FAMILLE, J'Y TIENS, J'Y VAIS

Club Richelieu Lac-Mégantic



RÉCUPER' ACTION

Bonjour cher membre et tout ami de l'environnement.

Le projet Récuper'Action que nous parrainons est maintenant terminé, mais notre association est toujours en vie. Eh oui! Nos objectifs du début demeurent les mêmes et visent essentiellement à protéger et améliorer le sort de notre environnement, qui, nous le savons tous, est sérieusement menacé. Nos énergies immédiates se concentrent sur des moyens concrets tels la récupération et le recyclage, ainsi que l'information et la sensibilisation de notre population.

Pourquoi s'arrêter à la récupération? Parce qu'elle permet de: sauver des matières premières - sauver de l'énergie - enlever une source de pollution; sauver du terrain d'enfouissement et les frais entraînés.

Des avantages s'en suivent: création d'emplois - nouvelle industrie - entraînement du recyclage, une autre industrie créatrice d'emplois.

Lorsque la récupération sera bien intégrée dans notre région et qu'elle sera même devenue rentable, nous pourrons penser et passer à autres choses comme les énergies alternatives et réduction de son gaspillage, transformation sur place de certains produits récupérés dans la région, respect de l'environnement à d'autres niveaux: eaux, forêts, sols, etc.

La semaine prochaine, je vous apporterai plus de détails sur notre association. Entretemps, si tu veux te joindre à nous ou apporter ta collaboration de quelque façon que ce soit, toutes les énergies et les idées nouvelles sont les bienvenues.

Contactes-nous... viens voir ce que tu peux faire. Aussi, tu peux toujours devenir membre en achetant ta carte de membre à \$3. Présentement, nous sommes à étudier les moyens pour améliorer le système de récupération dans la région. Peut-être as-tu des idées ou des informations à échanger là-dessus?

Josette Maranda, secrétaire
Récupération Lac-Mégantic Inc.
549-2087.

Bientôt...

Nous pourrons

Ferplus

Au

SPORT

RELAIS du SPORTIF

CARREFOUR MÉGANTIC

583-2363

L'œil du



Au cours de son dernier souper régulier, le Club Lions de Lac-Mégantic avait le plaisir de recevoir son vice-gouverneur, M. Réginald Richard. Ce dernier a profité de son passage pour lancer son message sur la bonne santé qu'affichent les clubs de son district et la nécessité pour les membres de continuer leur bon travail.



Le Lion Denis Therrien accueille le vice-gouverneur du district A-10, Réginald Richard.



Le chef du protocole Georges Girard [à droite] remet une plaque-souvenir à Réginald Richard pour souligner son passage dans notre ville.

Cours d'informatique

Toutes les personnes qui ont déjà fait ou qui désireraient faire leur inscription au cours d'informatique qui doit être donné par Télé-Université prochainement à Lac-Mégantic, sont convoqués à une réunion d'information à la salle no 300 de l'Hôtel de Ville, mardi le 18 octobre prochain à 19h00.

Les inscriptions ou réinscriptions aux cours offerts pourront être effectuées sur les lieux. Il est important de noter que les cours de Télé-Université sont accessibles à toute personne ayant terminée un cours collégial ou étant âgé de plus de 22 ans et possédant une certaine expérience en la matière.

Rober Mercier, 583-2441

La Mutuelle du Canada vous offre des polices avantageuses



Benoît Néron
Dom. 819-566-1754



Daniel Arguin
Dom. 819-564-1982

- Assurance-vie
- Tarifs non fumeurs disponibles
- REER
- REEL
- Rentes
- Assurance collective
- REER collectifs

À votre service sans frais

- Planification successorale
- Étude des besoins de capital

Une bonne planification s'impose, votre avenir et celui des vôtres en dépend.

Prenez rendez-vous : 583-1010, Lac-Mégantic et région

De nombreux moyens d'assurer votre avenir

La Mutuelle du Canada

Les promoteurs du tourisme en Estrie se rencontrent à Lac-Mégantic

La présence active de deux délégués de la ville de Lac-Mégantic au sein du conseil d'administration de l'Association Touristique de l'Estrie, Messieurs Paul Gauthier et Guy Théberge, a probablement joué dans la décision des membres du comité régional de publicité de tenir

leurs assises saisonnières au Club de Golf de Lac-Mégantic, le 13 octobre prochain et e pour la première fois de leur histoire.

Près d'une vingtaine d'intervenants des régions de Granby, Sherbrooke, Magog, l'Amiante et Lac-Mégantic participeront à des ateliers de travail en avant-midi pour terminer leur rencontre pour un dîner.

Les membres du Conseil de Ville de Lac-Mégantic, de la Commission Industrielle régionale et de la Chambre de Commerce ont été invités à y participer, de même que les promoteurs et les hommes d'affaires de la région intéressés au tourisme.

Pour ceux qui souhaiteraient être présents au dîner, il suffit de contacter la Chambre de Commerce à 583-4662.

"L'Hebdo, un lien entre le citoyen et sa municipalité"



Témoin actif de sa région et agent de changement



SALON BENOÎT
3 COIFFEURS À VOTRE SERVICE
Lorraine, Sylvie et Benoît
AVEC ou SANS RENDEZ-VOUS
4771 Laval 583-2360



L'ÉCOLE SACRÉ-COEUR BIEN IDENTIFIÉE... Le comité d'école Sacré-Coeur a décerné un prix à la jeune Martine Bouffard, élève de 6e année, dont le dessin a été choisi pour représenter le nouveau sigle de l'école. C'est ce sigle dont se servira désormais le comité pour identifier ses messages à l'intérieur du journal. Sur la photo, on aperçoit le président du comité d'école Sacré-Coeur, M. Gratien Dallaire, qui remet le prix à Martine Bouffard, en présence du directeur Fr Jean-Paul Tousignant, lors de l'assemblée de parents qui avait lieu mercredi soir.
(Photo l'Écho)

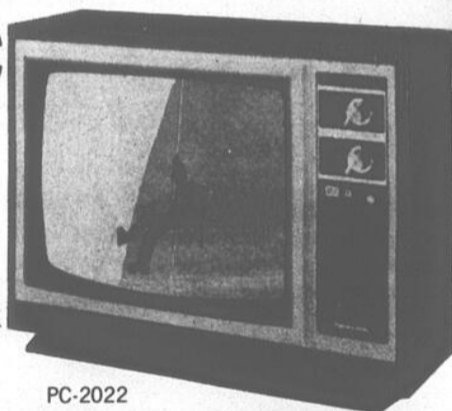
Panasonic

PC-2022 Télécouleur
48 cm (20") avec système
"couleur-pilote"

Rabais de \$100.

Lampe écran "Quintrix II"
Dispositif "Vigie-Vidéo"
en commandes "Panabrite"
SPÉCIAL

599.⁰⁰



PC-2022

Magnétoscopes

À cassettes de 8 heures

699.⁹⁸

Panasonic Omnivision VHS

Le plus beau cadeau... pour toute la famille!



Carte gratuite de membre du CLUB VIDÉO du CINÉMA MÉGANTIC à l'achat d'un VHS pour 2 semaines seulement

Plan mise de côté si désiré
financement sur place

Shier Ltée

5200 rue Frontenac - Lac-Mégantic - 583-2404

DÉMÉNAGÉ mais toujours à votre service

MILLER RADIO-TV

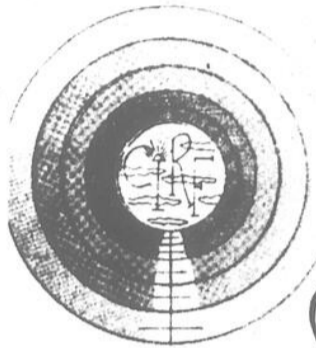
Vente et réparation
à votre service depuis 35 ans

Maintenant situé au 3044 rue Lafontaine, Lac-Mégantic

Dépôt de service autorisé:
Zénith et RCA

4e maison passé le Club Aramis,
même côté, en haut de la côte

Tél: 583-5888



LE CIRF VOUS INFORME

Ce qui se passe chez-nous pour vous

"Il a sans doute raison, ce laboureur, de tracer son sillon pendant qu'le care se tue. Il faut que la vie continue, que le grain soit semé ou récolté, pendant que d'autres meurent."

Anne Philipe.

Le temps d'un soupir

CAUSERIE-RENCONTRE avec Suzanne Boulanger, notaire.

Dans le cadre de notre thème du mois "la grande séparation" en référence à la mort, Me Suzanne Boulanger vient nous entretenir des différentes démarches légales à entreprendre suite au décès

d'un proche.

Où: au local du C.I.R.F. 2e étage de la garderie
Quand: mardi 11 octobre 83 à 19h00

L'entrée est libre. Nous vous attendons!

RAPPEL POUR LES ATELIERS "MENOPAUSE"

Il est encore temps de vous inscrire aux ateliers d'informations sur la ménopause qui se donneront à l'automne. Les modalités sont les suivantes: 5 rencontres - 2 fois par semaine soit les lundis et mercredis.

4 thèmes traités: l'alimentation - le système

hormonal - forme physique et yoga - sexualité.

Pour informations, contactez-nous au Centre à 583-4575. Pour inscriptions, le service de l'Éducation aux adultes à 583-3300.

Mercredi 21 octobre - Le troisième de la troisième

Un temps rien que pour nous... Un après-midi de partage, de confidences, de rires et de plaisanteries! Un moment d'arrêt, entre-nous! Le temps de se regarder, de se rencontrer! Amenez votre voisine, votre soeur, votre

mère, votre grand-mère! Où: au local du C.I.R.F. - 2e étage de la garderie
Quand: mercredi, 19 octobre - 13h00.

Atelier de dépannage-maison I

Riparer une prise de courant, vitre ou moustiquaire, effectuer les réparations mineures de votre réservoir de toilette, etc... sans aide, toute seule? C'est possible grâce aux ateliers "dépannage-maison I" offerts à toutes les femmes de la région de Mégantic.

Où: au local du C.I.R.F. - 2e étage de la garderie
Quand: 22-23 octobre de 9h00 à 17h00
Coût: \$25.00 (moins 10% pour les membres - payable à l'inscription avant le 14 oct. 83).

Pour un bon temps de lecture

Nos livres sont à votre disposition pour emprunt. Nous avons plusieurs des nouvelles parutions! C'est gratuit! Venez nous voir!

Ateliers de wend-do [auto-défense pour femmes] à venir...

Nous comptons organiser un atelier de wend-do au cours du mois de novembre. Surveillez votre chronique! Si vous êtes intéressées, contactez Hélène au 583-4575.

Saviez-vous que...

"Un système de santé efficace doit remplir plusieurs fonctions:

- 1- prévenir les maladies avant tout;
- 2- dépister les maladies tout en évitant la surconsommation des examens et analyses;
- 3- soulager quand il y a de la douleur;
- 4- aider à réparer, quand c'est possible;
- 5- permettre à ceux qui le désirent, d'accéder à une meilleure compréhension d'eux-mêmes;
- 6- prolonger la vie, quand l'individu le veut bien.

Pour que le système puisse bien remplir ces fonctions, certaines conditions sont essentielles dont: la fin de l'exploitation de la maladie, la participation des gens à tous les niveaux du système et la reconnaissance du rôle social du travailleur de la santé.

A PROPOS...

Le sexisme dans l'éducation des jeunes enfants

Les enfants héritent à leur naissance d'un bagage bien distinct selon qu'ils sont garçons ou filles. Leurs parents ainsi que ceux et celles qui santé, qui assurent leur garde ou leur éducation transmettent aux enfants ce que les Américaines ont appelé le "curriculum caché": avant même d'avoir tenté des expériences personnelles, chacun et chacune reçoit de son entourage des informations, un cadre de vie différents dont la couleur du berceau ou du pyjama n'est qu'un exemple banal. Tout un ensemble de gestes et d'attitudes des adultes imprègnent et modèlent la vie des enfants.

Ainsi, selon diverses études sur de larges échantillons de population, les garçons seraient allaités plus longtemps que les filles; on parlerait plus longtemps avec les filles, et on laisserait davantage les garçons que les filles explorer d'eux-mêmes leur environnement. Les parents influencent aussi la formation du caractère de leurs enfants, tolérant ou encourageant chez les filles la coquetterie, la timidité, la peur, et acceptant moins bien leur agressivité; les garçons qui se montrent vulnérables, rêveurs, intéressés par les poupées, les bijoux et les maquillages ne recevront pour leur part guère d'approbation.

Certains ou certaines croient importante cette différence, puisque différence biologique il y a. On confirmera par divers discours que l'identité masculine n'est pas l'identité féminine que les deux sont complémentaires dans la nature hu-

maine, et qu'on ne doit pas changer ces choses au risque de ne plus s'y retrouver du tout.

Admettons que ce n'est facile pour personne, puisque nous sommes tous et toutes tricotés(ées) de stéréotypes. Nous transmettons ce que nous avons appris, et le fait de remettre en cause les différences entre les hommes et les femmes présente un risque: celui de voir la vie d'une autre façon et de comprendre qu'il y a une différence plus fondamentale entre chaque être humain que celle que nous établissons entre les sexes.

Les personnes qui entourent les enfants se demanderont comment il faut s'y prendre pour les encourager à s'accepter comme uniques et différents; pour les aider à développer leur autonomie et leur identité personnelle. Plusieurs parents, travailleurs en garderie, jardinières ou jardiniers, commencent à s'interroger sur les limites qu'une trop grande distinction entre les sexes peut poser aux enfants.

Entre l'acquisition d'une identité "sexuée" et l'apprentissage des rôles et attributs bien distincts selon les sexes, la pente est en effet bien savonneuse et mène à l'inégalité des chances. Les adultes que nous sommes aujourd'hui ont grandi dans les stéréotypes, et la discrimination sexuelle comme la dépendance économique font partie de nos conditions de vie. Comptent-elles parmi les valeurs et les modèles que nous transmettons aux enfants? Il faudrait prendre les enfants assez au sérieux pour leur proposer autre chose.



Futurs Mariés 1983-84

POUR VOTRE MARIAGE

Laissez-nous vous aider à choisir votre papeterie

L'Écho de Frontenac
5040 boulevard des Vétérans

Venez emprunter un de nos catalogues de faire-part

ESCOMPTE 10%

(aux heures de bureau ou sur rendez-vous)

Composez: 583-1630 ou 583-2217

AU MARCHÉ DE
FRUITS et LEGUMES
J. LEBLANC INC.

Vous trouverez à des prix incomparables fruits et légumes, poissons frais, viandes froides, poulets, dindes, oeufs frais, produits laitiers, miel pur, marinades, etc...

5328 Frontenac - Lac-Mégantic - 583-2321

CHRONIQUE COLOMBIENNE

Quelques nouvelles en bref pour débiter... Nous déplorons le décès de M. Irénée Quirion de Lac-Drolet, le père de notre frère Chevalier Gilles Quirion... également le décès de Mme Gérard Gagnon de Magog, la belle-soeur du Chevalier Rosaire Fillion et du Chevalier Henri-Paul Gagnon. Nous tenons à témoigner notre sympathie aux deux familles éprouvées par le deuil... Que Dieu leur donne la meilleure place au paradis!

Ne manquez pas de réserver vite vos billets pour le souper aux mets chinois qui aura lieu le 19 novembre au Manoir Drolet. Le prix du couvert: \$12. Contactez M. Clément Gosselin à 549-2242. Prière de respecter la date limite de réservation qui est le 1er novembre.

Aussi, à Notre-Dame de Fatima, le 22 octobre, un Grand Jubilé d'Amour!!! Nous vous donnerons plus de détails sur l'événement dans notre prochaine chronique.

Il y aura installation des officiers des conseils de district, le 15 octobre, à East-Angus. A cette occasion, un souper sera servi à la salle des Chevaliers d'East-Angus suivi d'une soirée. Les membres et officiers intéressés sont priés de contacter Denis Lacroix à 583-0226.

INFORMATIONS-LOISIRS

Programme d'aide à l'animation

Saison hivernale 1983-84

PRESENTATION DU PROGRAMME:

Ce programme d'aide à l'animation s'adresse à tous les organismes de loisir de Lac-Mégantic qui désirent réaliser un projet d'animation en loisir.

SUBDIVISION EN DEUX (02) PERIODES:

• Pour les organismes en opération, de septembre à mai, présentation des projets avant le 28 octobre 1983.

• Pour les organismes en opération de juin à août, présentation des demandes à la fin du mois d'avril.

LES EXIGENCES SPECIFIQUES:

• Le projet doit être relié directement à l'animation de la clientèle visée.

• La subvention est applicable sur une activité d'animation qui existait déjà dans le passé, dans la programmation de votre organisme ou sur un nouveau projet.

• La subvention accordée est applicable sur du matériel léger, la location de locaux ou matériel et sur la rémunération d'animateur relié directement au projet d'animation présenté.

• Le projet doit nécessairement s'adresser à une clientèle de 18 ans et moins ou aux handicapés.

LES EXIGENCES ADMINISTRATIVES:

• L'organisme promoteur doit être incorporé selon la troisième (3ème) partie de la loi sur les compagnies.

• La demande doit être présentée sur le formulaire de demande prévu à cet effet.

• La demande doit parvenir au Directeur des Loisirs, avant vendredi le 28 octobre 1983, à 16:00 heures.

• Le projet doit être réalisé entre septembre 1983 et mai 1984 pour la première période.

• L'organisme doit avoir son siège social à Lac-Mégantic.

ECHEANCIER:

• Date limite de présentation, le 28 octobre 1983, à 16:00 heures

• Etude des demandes par la Commission Municipale Consultative sur le Loisir, le 31 octobre 1983.

• Dépôt des recommandations au Conseil Municipal pour acceptation, le 07 novembre 1983.

VOUS RETOURNEZ VOTRE DEMANDE AU:

Service des Loisirs de Lac-Mégantic
a-s- Monsieur Michel Tardif
Centre Mgr Bonin
5561, rue Frontenac
Lac-Mégantic (Québec)
G6B 1H6

"Carrosse de carosser Enfin, c'est à mon tour"! M. Léopold Pilotte a dû attendre sept tirages avant que la chance lui sourisse! Il a remporté notre prix de 1,000\$ du mois d'octobre. Félicitations Léopold... Carosse que t'es chanceux!



Le chèque de 1,000\$ est remis à Léopold Pilotte par le Grand Chevalier Jean-Yves Sévigny.

Votre publiciste,
P.A.L.

Elections au comité des loisirs de Frontenac

Le Comité des Loisirs de Frontenac tient des élections le 16 octobre prochain à 11h30 au sous-sol de l'église de St-Jean Vianney pour six postes de directeurs dont le mandat vient à échéance.

Le domaine du loisir

municipal prenant une grande place dans la vie d'une communauté dynamique, il faut des personnes bénévoles, adultes ou adolescents, pour promouvoir des activités et administrer des équipements sportifs et récréatifs. Les candidats et

candidates aux différents postes de directeurs sont donc invités à se présenter au moment du vote, et les autres à venir voter pour le candidat de votre choix.

Il s'agit d'un geste important à poser pour le loisir de nos jeunes.

A Lambton

Soirée 10e anniversaire de l'Age d'Or

(E.C.) - À l'occasion du dixième anniversaire de fondation du Club de l'Age d'Or de Lambton, une grande soirée récréa-

tive est organisée pour le dimanche 16 octobre au centre communautaire.

Toute la population est

invitée à venir danser au son de la musique de l'orchestre "Les Balances". Une invitation du Comité des Loisirs de Lambton.

SUPER VENTE

directement
du manufacturier

BCH UNIQUE INC.

38 Ave du Pont
St-Martin, Beauce
418/382-5500

Du 19 au
29 octobre
inclusivement
au

CENTRE MUNICIPAL (Hôtel de Ville)
ST-MARTIN, BEAUCE

Lundi à Mercredi: 9h à 5h — Jeudi et Vendredi: 9h à 9h — Samedi: 9h à 12h

40%

sur commande spéciale

Les industriels, les hommes d'affaires, les professionnels, ou les associations de tous genres qui désirent offrir des cadeaux à leurs clients ou fournisseurs, ou des souvenirs à leurs membres se doivent de profiter de cette offre sans précédent.

Venez rencontrer notre personnel de vente pour la fabrication d'items personnalisés ou pour toutes suggestions à l'occasion des cadeaux des fêtes.

**SCULPTURE
D'OISEAU
SUR BOIS
\$2.00**

QUELQUES EXEMPLES
sur pièces discontinuées et ayant de
légers défauts de fabrication

Porte-plume \$2.00

Rég.: \$10.00 — en spécial à

Porte-clefs 50¢

Rég.: \$2.50 — en spécial à

Bibelots assortis \$8.00

Rég.: \$40.00 — en spécial à

Des cadeaux de **SUPER PRESTIGE** fabriqués en acrylique vous sont offerts avec escomptes allant jusqu'à

66%

sur tous les items réguliers de 1ère qualité.

Une vente par année

BCH Unique Inc. de St-Martin est le plus important fabricant d'objets d'acrylique dans le domaine de l'encastrement en Amérique et fait seulement une vente par année. A vous d'en profiter pour l'achat de vos cadeaux. Venez maintenant, le choix est grand et n'oubliez pas que vous transigez directement avec le manufacturier.

As-tu 2 minutes...?



Avec la C.V.A. "Je soutiens mon église"



C.V.A. Ste-Agnès: le président du Conseil de la Fabrique Ste-Agnès, le curé Germain Lavallée (au centre) entouré de M. Léandre Breton [marguillier] et Mme Jeannine Lavallée [marguillière et chef d'équipe].



C.V.A. de Fatima: le superviseur M. Léon Dostie, le curé M. l'abbé Lucien Boulet et M. Robert Roy, marguillier, prenant connaissance d'articles sur le C.V.A. publiés dans le journal local.

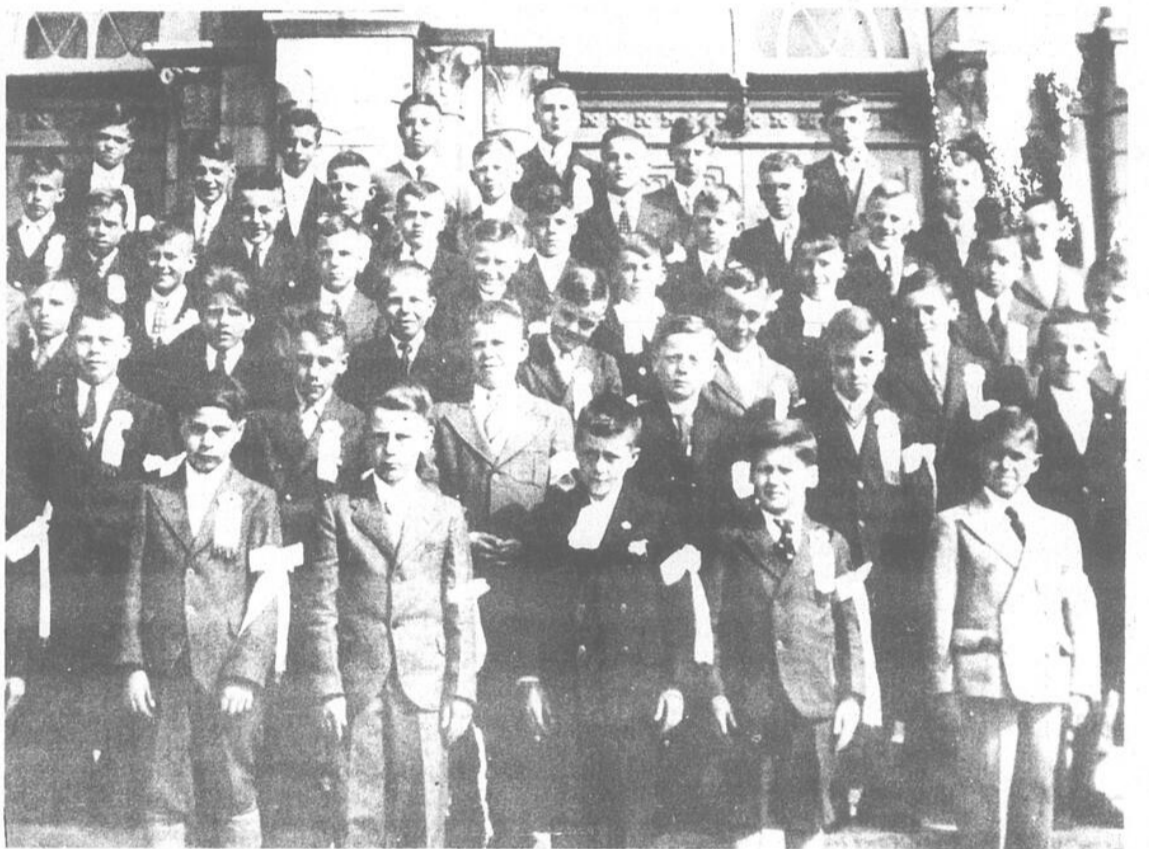
Comme par les années passées, le thème de la Contribution Volontaire annuelle dans les paroisses Ste-Agnès et Notre-Dame de Fatima se lit ainsi: "Je soutiens mon église". Nous approchons de la semaine de collecte qui se tiendra du 21 au 28 novembre.

Les comités du C.V.A. et tous ceux qui oeuvrent de près ou de loin dans cette généreuse entreprise sont fiers de dire à ceux qui veulent l'entendre que les deux paroisses ont connu un résultat appréciable grâce à vos dons, au cours des années antérieures, et ce, en dépit de la crise économi-

que que nous tous subie. Après trois ans de cette situation, nous pouvons être fiers de constater que nous vivons avec de vrais chrétiens, des gens qui ont la même foi religieuse, l'Eglise occupe une grande place pour eux.

Il y a un proverbe qui dit "Après la pluie, vient le beau temps" ...donc, finie la crise économique et nous, du C.V.A., ainsi que vos conseils de fabriques, attendons le résultat du "beau temps" pour pouvoir continuer à vous donner les mêmes services, avec la même qualité, en vous sollicitant de continuer à être généreux.

Nous devenons de plus en plus optimistes en travaillant avec des gens de Foi en Dieu.



JOUR DE LA COMMUNION SOLENNELLE: C'était le 1er juin 1938 en l'église Ste-Agnès, que se terminait, pour un groupe d'élèves, les "exercices du catéchisme" par le jour de la Communion Solennelle; on reconnaît 1ère rangée: Léon Cauchon, Henri-Paul Martin, Wilma Breton, Robert Labbé, Germain Pouliot, B. Deslongchamps, Léonard Lavallée; 2e rangée: Fernand Godbout, Jeannot Gendron, Dominique Bouchard, Gaston Turgeon, Renald Boulanger, Léandre Fauteux, Réal-Émile Dostie; 3e rangée: Philippe Roy, Roland Bédard, Henri Bédard, Réal Desbiens, Charles Aug. Girard, Gaston Nadeau, Jean-Luc Guérin; 4e rangée: Bertrand Picard, Rosaire Roy, Clément Frank, Alain Breton, J.P. Turmelle, Gérard Turmelle et R. Deslongchamps; 5e rangée: J.-Paul Bédard, Rodolphe Mercier, Youville Lemieux, Henri Duquette, Fernand Boulé, Donat Roy, Fernand Rodrigue; 6e rangée: Jean-Luc Hamel, Delphis Rancourt, Roland Boulet, Wilbrod Boulet, Clément Trudel, Fernand Boisvert, Jean-CI. Sévigny; 7e rangée: Léo Fortier, Eugène Beauchesne, Ludger Robert, Jean-Paul Lebel, Léo-Paul Sirois, Rosaire Lecours. Cette photo nous a été fournie par M. Youville Lemieux.

À St-Ludger

Soirée fraternelle de chansons

UN JOUR NOUVEAU

Soirée fraternelle de Chansons, avec JEAN-GUY MORIN omi, dimanche soir 23 octobre à 7.45 heures à l'église de St-Ludger.

LA CROIX-ROUGE

TOUJOURS PRÊTE À AIDER



J.-Louis ARGUIN



Daniel MORIN

Les Produits Régal (1980) inc.



Réjean ROY



Yvon VEILLEUX

SPÉCIAL PREMIER ANNIVERSAIRE

Cela fait déjà un an que nous vous offrons notre BEURRE RÉGAL dans son nouvel emballage!

Pour souligner l'événement et pour vous remercier de votre précieux encouragement, votre LAITIER RÉGAL vous offre une RÉDUCTION de 20¢ l'unité sur le format de 454 grammes (1 livre), pour la période du 3 au 15 octobre 1983



BEURRE (454 grammes)

SPÉCIAL

\$2.19

Alors si ce n'est déjà fait...

Parlez-en à votre laitier RÉGAL

LGUEZ, ACHETEZ, VENDEZ par nos

PETITES ANNONCES

583-1630

JOUR LIMITE: VENDREDI, 15 HEURES

TARIF \$2.50 15 MOTS — 0.05 LE MOT SUPPLEMENTAIRE — PAYEE COMPTANT OU AVANT PARUTION
 \$3.50 LE POUCE AVEC CADRE — .50 DE PLUS SI ON DOIT FACTURER

Maisons à vendre

MAISON à Plopolis à vendre, rue Principale face à l'Auberge du Tournant, 7 pièces. Prix 22,500\$. Composez 514-799-4762 à frais virés. Jacques Bœuffard.

(2 nov. JNO)

MAISON à vendre, au 3557 rue Lemieux. Composez 583-3767 le soir.

(Nov. 16 JNO)

MAISON "Archimède" 4 modules, 2 chambres, salon, cuisine, située rue Crémazie, GARAGE de 40' x 50', chambre à peinture, levier hydraulique, 2 grandes portes; située à Nantes, route Nationale 161. Composez 583-2683 (jour) ou 583-0124 (soir).

(Jt 26 JNO)



MAISON de M. Fernand Mercier afin de régler une succession, 10 pièces, située au 3638 rue Vaudreuil. Prix d'aubaine 39,000\$. Composez: 583-0777 (jour), 583-2486 (soir), 583-3617, 583-4943.

MAISON avec bâtiments de ferme sur terrain de 312' x 160', prix raisonnable, située à 5 milles de Lac-Mégantic. Composez 583-0405 le jour.

(Av. 12 JNO)

MAISON pièce sur pièce 33' x 26' avec cuisine d'été, garage, terrain 200' x 200', vue sur le lac St-François, rue Principale, Lambton. Prix. 19,500\$. Composez 418-486-7696 ou 819-752-7027.

(Mai 17 JNO)

BAIE DES SABLES Chemin de ceinture Marsboro, MAISON bord du lac à vendre ou à louer. Composez 1-564-1830.

(Jt 19 JNO)

BUNGALOW situé au 3791 rue Vanier, grand terrain 70' x 150', sous-sol fini, cour en asphalte. Visites sur rendez-vous. Composez 583-3593.

(Mai 10 JNO)

MAISON 9 1/2 pièces, située en face du quai de Plopolis, vue superbe sur le lac, terrain 180 x 163 env. Composez 583-2382.

(M. 10 JNO)

MAISON située au centre du village de Nantes, 3 logements, à prix très abordable. Composez à Windsor 845-2237 ou Lac-Mégantic 583-0294.

(Oct. 4-11-18-25-P)

Bord du lac, chemin Woburn. **MAISON CONTEMPORAINE**, finition luxueuse, immense foyer, plage privée, double patio. Composez 583-4945 ou 583-0787.

(Jt 7 JNO)

MAISON-MOBILE 12' x 50', 2 chambres à coucher. Prix 4,500\$. Composez 583-3424.

(Sept. 20-27, Oct. 4-11-P)

MAISON de 2 logements, 3801 et 3803 rue Wolfe, prix 20,000\$. S'adresser à Fernand Chouharnard, Woburn, tél. 544-4604.

(Oct. 11-P)

MAISON de 6 ans, 34' x 24', 5 pièces, située à 4 milles de Courcelles, devant fini en pierres des champs. Prix 24,000\$ baisserais. Composez 483-5713.

(Oct. 11-P)

CAMP bien isolé 12' x 16' pour être démonté; trois belles fenêtres, évier en acier inoxydable, fournaise au gaz, toilette; la couverture a été refaite à neuf. À qui la chance. Pour plus de renseignements, COMPOSEZ 583-3757.

(Oct. 11)

MAISON de rang, très grande, 92 acres avec érablière à vendre ensemble ou séparément. Aubaine, doit être vendue. Stornoway, composez le soir 819-652-2119.

(Oct. 11 JNO)

LAC-MÉGANTIC au 3508 rue St-Édouard, MAISON de 6 pièces, style Ranch, terrain paysagé 100' x 94'. Chauffage: électricité. Remise en bois. 2 entrées extérieures au sous-sol, excellente location, beau site. 583-2267.

(Oct. 11 JNO)



MAISON-MOBILE 14' x 68', cuisine, salon, 3 chambres à coucher, 2 salles de bain. Composez 819-548-5448.

(Sept. 27, Oct. 4-11)



RÉSIDENTICE "Split Level" 28' x 38', construite en 1976, 9 1/2 pièces, 2 salles de bain, vue sur le lac, terrain: 128 x 100, située au 3883 rue Laval. Prix abordable. COMPOSEZ (après 5 hres)

583-3741
583-3213 (le jour)
(Oct. 4-11-18-25)

115 acres de terrain, MAISON GRANGE et quelques animaux. Composez 549-2212.

(Oct. 4-11)

Chambres et Pensions

CHAMBRE et PENSION au 5014 rue Champlain, s'adresser à Mme LUCILLE LECLERC tél. 583-2546

nov. 17 JNO

CENTRE D'ACCUEIL MARIANITES, pour personnes âgées. Situé au 4996 Champlain. Tél. 583-0558.

(Jt 26 JNO)

CHAMBRE et PENSION pour personnes âgées. Famille d'ACCUEIL FORTIER, Chemin de Nantes. Bonne atmosphère de campagne. Tél. 583-4404.

(Sept. 20-27, Oct. 4-11-P)

Chalets à vendre

CHALET à vendre au lac Trois Milles, habitable à l'année, semi-meublé avec garage; 165' sur le lac, 80,000 pl. car. Condition le 1/3 comptant, la balance financée par le propriétaire si désiré. Composez 583-3936.

(Av. 26 JNO)

CHALET au village de Ste-Cécile, 12' x 20', avec petit poêle à bois, réfrigérateur, toilette, table et 4 chaises, un lit. Pour être démonté. Prix à discuter. Composez 583-3003.

(Oct. 4-11-P)

CHALET été-hiver, garage, chauffage électrique et au bois (compris), situé près de la Baie des Sables. Prix 18,000\$. Composez 583-3653 ou 583-4314.

(Oct. 11-P)

Terrains à vendre

TERRAIN 70 x 100' rue Président Kennedy. Eau rendue, prix réduit. Tél. 583-3401.

(At 23 au oct. 11-P)

LOTS À BOIS, TERRAINS, MAISONS, ERABLIÈRES etc. Contactez-moi à 547-3487 - Raymond Beauchesne, Nantes.

(Août 17 JNO)

ST-LUDGER, Rang 8, EMPLACEMENT de 150' x 175', STE-CÉCILE, Rang 10, 67 acres de TERRAIN. John Deere LOADER J.D. 350, sur chenilles année 1969. Composez après 18 hres 544-2831.

(Sept. 6 JNO)

EMPLACEMENT de 88' x 95' rue Laval, Lac-Mégantic, 155 acres de terrain boisé à Val Racine aussi plusieurs autres TERRAINS et COUPE DE BOIS. EMPLACEMENT sur la Rivière Arnold à Woburn, environ 250' x 500'. Composez 819-544-2831 après 18 hres.

(Sept. 6 JNO)

TERRAIN boisé et à culture, 83 acres, situé rang 4 à Lac-Drolet, possibilité de vendre emplacements. Côté chemin public. Composez après 18 hres 549-2770.

(Oct. 4-11-P)

LOT boisé, 72 acres, très bien situé, à Nantes, avec rivière, érablière équipée et petit camp. Composez 583-3084 après 4 hres.

(Oct. 4-11-18)

A VENDRE

EMPLACEMENTS pour chalets ou résidences au DEVELOPPEMENT de la Baie Victoria, avec accès à la plage.

S'adresser à:

PLACEMENTS J. DUBE Inc.
5060 Papineau
LAC-MÉGANTIC

Jérôme Dubé 583-3893
Raymond Dubé 583-2424

Chalets à louer

À VENDRE ou À LOUER

Magnifique CHALET, hiver-été, à 2 milles de la ville, sur le bord du lac Mégantic, plage, foyer en pierre, intérieur fini cèdre et pin, meublé, 3 chambres à coucher, champs d'épuration. Toute offre raisonnable considérée. Composez le soir 1-514-467-7876.

(Av. 19 JNO)

Automobiles à vendre

DODGE Aspen Station 1976, 5 portes, moteur 318, 73,000 milles, pneus radiaux, mécanique et carrosserie en bon état. Prix intéressant, 1000\$. Composez 418-486-7775 le matin entre 7h30 et 8h30 ou le soir entre 8h00 et 8h00 ainsi que la fin de semaine.

(Oct. 4-11)

OLDSMOBILE Cutlass 1977 peinture neuve, excellent état, 1,700\$. Composez 583-5515 le jour ou 583-5017 le soir.

(Oct. 11)

OLDSMOBILE OMEGA gris 1980, 4 portes, "power steering", "power brake" traction avant, radio AM-FM. Parfait état, \$600. plus bas que le prix de liste. Tél. 583-4878.

(Oct. 11 JNO)

JEEP CHEROKEE 1979 "Quadratrack" V-8, 360 po. cubes, très bon état, 3,400\$ ou meilleure offre. Composez le soir 819-652-2119.

(Oct. 11-18)

Bientôt...
Nous pourrons
Ferplus
Au SPORT
RELAIS du SPORTIF
CARREFOUR MÉGANTIC 583-2363

Motocyclettes à vendre

MOTO HONDA 550 Four 1973, toute équipée, dossier, mécanique A-1, 18,000 milles. Prix: \$900. Tél. 549-2081.

(Sept. 27, Oct. 4-11)

DIVERS à vendre

LUMIÈRES (spot), COMPTOIRS VITRÉS (showcase) au mur, à vendre à la Papeterie Mégantic, tél. 583-1690.

(Sept. 14 JNO)

LOCAL COMMERCIAL situé au coin Lavolette-Papineau; bon stationnement. S'adresser à la

BOUCHERIE CHEZ GUY, 583-0617 ou 583-3942.

3 CHIOTS Boxer mâles, âgés de 3 semaines, pure-races non enregistrés, 150\$ chacun. Composez 418-486-7898.

(Oct. 4-11)

POÈLE au GAZ propane 30" aussi FOURNAISE à l'HUILE, tous les 2 en parfait état. Prix à discuter. Composez 486-7645 après 14 hres.

(Oct. 4-11)

MACHINE À COUDRE portative, fenêtres, VITRES thermos, CHAISES de toutes sortes, POÈLE à charcoal, POÈLES à gaz et au bois, BAIGNOIRES 5' de toutes couleurs, TABLES de salon, BASSINETTE, PARC, LAVEUSE à tordeur, PNEUS usagés. Composez 583-0498 Grégoire Lemieux 4886 Dollard.

(Oct. 4 JNO)

MOBILIER de chambre à coucher à l'état de neuf: commode double (47 1/2 x 15 1/2 x 29"), table de chevet (19 x 14 x 23"), PORTE d'ALUMINIUM et PORTE EXTÉRIEURE en BOIS (32x80"). Possibilité de récupérer le chassais dans lequel elles se trouvent, \$25.00 pour les deux. RADIATEUR-VENTILATEUR (fan) assez puissant pour chauffer une grande pièce; était encastré dans un comptoir de cuisine \$25.00. SIÈGE de bicyclette à dossier haut pour une meilleure protection de l'enfant. Presque neuf \$13.00. Tél. 583-1639.

(Oct. 4 JNO)

CARTES DE REMERCIEMENTS et CARTES MORTUAIRES - Le deuil vous a frappé, vous désirez exprimer votre reconnaissance à ceux qui vous ont témoigné leur sympathie voyez notre catalogue de cartes ou de lettres de remerciement ainsi que de cartes mortuaires. S'adresser à l'ECHO DE FRONTENAC, 5040 boul. des Vétérans, Lac-Mégantic, durant les heures de bureau ou le soir sur rendez-vous 583-1630 ou 583-2217

F 27 JNO

POULAIN Beige âgé de 3 ans, pesant environ 1,500 livres, pas dompté. Prix à discuter. Composez 418-483-5532.

(Oct. 4-11-P)

CARABINE 7 millimètres BROWNING semi-automatique ayant servi une seule fois. Prix intéressant, tél. 583-1026.

(At 16 JNO)

MOTEUR pour bateau, de marque Honda 100 (10 forces) 1983, état de neuf, bon prix. Composez 583-3040.

(Sept. 20 JNO)

BIJOUX, en argent de fabrication artisanale: bagues, bracelets, boucles d'oreilles, broches, chaînes etc. à très bas prix. Pour commande spéciale ou modèle exclusif, commandez à l'avance. Beau choix en stock. Pierre Lavalée, 5078 Frontenac, Lac-Mégantic, tél. 583-2633.

(Av. 26 JNO)

COMPTOIR 98" x 32" idéal pour bar à salade (restaurant, cafétéria), ÉTAGÈRE en BOIS 24" x 60" idéal pour dépanneur, 16 CHAISES modernes pliantes, en métal, couleurs variées, 15\$ chacune. Composez 583-1605 ou 583-1401.

(Oct. 11-18)

CUISINIÈRE électrique General Electric, prix 200\$. Cause de vente: déménagement. Composez 583-3264 ou écrivez à: C.P. 101, Woburn, G0Y 1R0.

(Oct. 11-18-P)

MANTEAU long, mouton renversé, beige, MANTEAU court, lainage, doublé, gris, pour dames, gr. 15-16, très propre. Cause de vente: trop grand. Composez 583-4915 après 5 hres.

(Oct. 11-18-25)

BOIS de CHAUFFAGE de 4', merisier, érable, au 5025 rue Laurier. Composez 583-3767.

(Oct. 11-18-25, Nov. 1)

MOTO Honda 50 cc, 1982, 33 km à l'état de neuf, avec casque aussi RÉSERVOIR à l'HUILE pour fournaise. Composez 544-4542.

(Oct. 11-18-P)

TRACTEUR Inter. avec pelle hydraulique et attelage 3 points prix 1,200\$, aussi CHALOUPE de cèdre 16' avec rames et remorque prix 450\$. Composez 583-2582.

(Oct. 11-18)

MANTEAU de drap grandeur 8 ans, MANTEAU d'hiver en cuir doublé, grandeur 11 ans, LIVRES Arlequin. Composez 548-5186 après 6 hres.

(Oct. 11-18)

TRACTEUR Massey Harris 22 avec trailer tandem, très propre. Prix 1,500\$. Composez 1-418-486-2863.

(Oct. 11-18)

MAISON-MOBILE 8 x 45' - aussi MARCHÉ AUX PUCES ouvert à St-Robert dans le village, meubles usagés de toutes sortes. MAISON-MOBILE LACHANCE INC. tél. 1-418-582-8301.

(Oct. 11 JNO)



la caisse d'établissement de la chaudière courtier
(819) 583-0144 5335 Frontenac LAC-MÉGANTIC



FIÉZ VOUS SUR NOUS POUR ÊTRE PARFAITEMENT BIEN RENSEIGNÉ AU MOMENT DE RÉALISER VOTRE PLUS IMPORTANTE TRANSACTION



L-204 - MAISON UNIFAMILIALE située au 3727, rue Wolfe, chauffage central, rénovation en 1976, emplacement de 44' x 132', avec garage. PRIX TRÈS ABORDABLE.



6292 - Spacieuse MAISON neuve située à 2 milles du rang 1 à LAC-MÉGANTIC. Très moderne, chauffage électrique central.



6303 - BUNGALOW en pierres des champs, situé au 3052 Ch. de la Baie des Sables, construction de qualité, porte patio, grand emplacement. Libre rapidement. PRIX RÉDUIT.



L-205 - Magnifique RÉSIDENCE sur le bord du lac Mégantic, à 2 milles sur le chemin de Woburn, chauffage électrique, foyer, finition intérieure en bois naturel. Libre immédiatement.



L-207 - MAISON MOBILE 14' x 68', installée sur un terrain de 100' x 400', près du village de Nantes avec tous les services municipaux, remise. PRIX: \$19,500.00.



6334 - LOT de 100 acres avec MAISON et bâtiments de ferme, situé au rang #10 à Lac-Mégantic, tracteur en option.

L-208 - PETIT HÔTEL avec bar salon et résidence à même, bien établi, chiffre d'affaires intéressant, à PRIX TRÈS ABORDABLE.

6325 - LOT de 104 acres boisés avec MAISON DE CAMPAGNE, meublée, cabane à sucre, grand lac artificiel. PRIX: \$28,500.

6253 - TERRAIN de 50' x 100', résidentiel ou commercial situé sur la rue Salaberry.

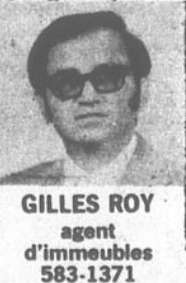
6185 - Petit CHALET situé entre Nantes et Lac-Mégantic, emplacement de 50' x 100'. PRIX: \$1,500.

6251 - MAISONS À REVENUS situées au 3918 Ville-neuve, 3 grands logements dont 2 complètement meublés. Bons revenus. PRIX TRÈS RÉDUIT.

6290 - Grand BUNGALOW situé rue Laval près du centre d'achat, construction de qualité, abri d'auto, remise, possibilité d'un logement au sous-sol. TRÈS BON PRIX.

6372 - Superbe DOMAINE RESIDENTIEL situé au 6853 Salaberry, construction spacieuse de qualité, 7 pièces, foyer, abri d'auto, terrain paysagé. FAUT VOIR.

6318 - MAISON DE CAMPAGNE située à 1 1/2 milles dans le rang #3 de St-Jean Vianney, avec garage, grange, eau de source, tour de T.V., terrain de 480' x 175'.



GILLES ROY
agent
d'immobilier
583-1371

Chez nous C'est bien différent

PETITES ANNONCES 583-1630

CENTRE DE COUTURE DE L'ESTRIE
 Vente des marques
JANOME, BERNINA-OMEGA
 Je fais la réparation de toutes marques
 9 ans d'expérience
 Détenteur de toutes pièces et aiguilles
 Soir: 583-3630
 Bur.: 583-3162
Jean-Marc BRISSON
 4326 Lotellier, Lac-Mégantic

TÉLÉ-CHASSEUR (Pager)
 à LAC-MÉGANTIC et RÉGION
 Composez un numéro de téléphone codé et donnez vos messages. La personne que vous voulez rejoindre recevra clairement le message.
MÉGANTIC COMMUNICATIONS
 Lucien Cameron, président
 Bur. 583-0433
 Rés. 583-2189

GAGNON SERVICE
 Raynald Gagnon, prop.
SERVICE DE RÉPARATION
VENTE DE PIÈCES
 • Réfrigérateur • Poêles
 • Laveuses • Sécheuses • etc
 R.R. 1, Lac-Mégantic 583-3645

Y. CARRIER meubles
 CHOIX de PRELARTS et TAPIS
 SPECIAUX REGULIEREMENT
 EXPERT disponible pour la POSE de TAPIS et PRELARTS
ST-LUDGER (819) 548-5821

SERVICE de RÉFRIGÉRATION
W. BOULET & FILS
 Lac-Mégantic
 tél. 583-1293 ou 583-3752

ACHETONS ARMES à FEU
 de tous genres.
 épées, baïonnettes, cartouches, etc...
 Composez: 583-2533

Les Roulettes St-François inc.
 Roger et Solange Ouellette, prop.
 Concessionnaires de roulettes Prowler et Golden Falcon motorisées diesel maisons mobiles Grand Prix maisons préfabriquées neuves ou usagées
 Transport de roulettes et maisons mobiles
 Vendons pièces et accessoires
 tél. (418) 486-7135
 -7594 ou -7455

RÉJEAN RÉFRIGÉRATION
 Réparation et entretien de tous genres de systèmes
 • d'AIR CLIMATISÉ
 • CHAMBRES FROIDES
 • RÉSERVOIRS À LAIT (bulk tank)
 • MACHINES À GLACE
 COMMERCIAL et INDUSTRIEL - VENTE et INSTALLATION
Réjean PARÉ, propriétaire
 16 ans d'expérience
 R.R. 1, Nantes GOY 1G0 547-3477 (bureau)
 657-4327 (résidence)

VENTE et RÉPARATION
 de • MACHINES à COUDRE
 • ASPIRATEUR CENTRAL «Singer»
 RÉPARATION et AJUSTEMENT de TOUTES MARQUES de MACHINES à COUDRE avec GARANTIE de 90 JOURS
SINGER
 André RANCOURT, propriétaire
 10 années d'expérience
 CARREFOUR LAC-MÉGANTIC 583-4710

DESTINY SLENDER-ME INTERNATIONAL INC.
MAIGRIR: en améliorant votre état de santé, voilà ce que vous offre le **PRODUIT ENTIÈREMENT NATUREL** Destiny Slender-me
 Pour inf.: 583-3261, Lise Perron

TEL. 583-3434
GARAGE Michel et Jean MORIN
 Mécanique générale, soudure générale, entretien des produits Chrysler et autres, transmission moteur et différentiel
MICHEL MORIN 6988 Salaberry
JEAN MORIN LAC-MÉGANTIC - G6B 1K3

R. GOSSELIN ENR.
 3636 Choquette - LAC-MÉGANTIC
 Tél. 583-0253
VENTE et RÉPARATION
 de SCIES à CHAÎNE
HUSQUARNA

CENTRE du TAPIS COUTURE inc.
 TAPIS - PRELARTS - TUILES - MARQUETTERIE
 CÉRAMIQUE - TAPISSERIE
 820 sud rive Wellington
 SHERBROOKE (819) 566-7111

ORGUES LOWREY et YAMAHA et PIANOS
 PRIX DES PLUS COMPÉTITIFS
 Vente - Service - Pièces - Réparations
 Cours d'orgue - Piano - Guitares et Violons
STUDIO LIGORI
 476 Laurier Carrefour Mégantic
 583-0118 583-4688

RÉPARATION d'APPAREILS ELECTRO-MÉNAGERS
 du simple grille-pain au réfrigérateur
MÉNA-TECH enr.
 DONALD BOLDUC, prop.
 3528 Boul. Stearns PIÈCES en INVENTAIRE
 (sous-sol du G.G. Lunch) 583-5123

LÉO GRONDIN INC.
 MANUFACTURIER de
 • PORTES et FENÊTRES
 • BOIS OUVRÉS
 • MOULURES
 • PLANCHES de FINITION
 • SÈCHAGE de BOIS
 5050, R.R. 1 (Rte 204)
 LAC-MÉGANTIC, G6B 2S1 (819) 583-1853

TAPIS
 PRELARTS, TUILES CÉRAMIQUE posés par un expert
Shier Ltée
 5200 rue Frontenac - Lac-Mégantic
 583-2404

Décor M.
 De tout pour votre décoration
 • Céramique, tapisserie, peinture, stores (horizontal et vertical)
 • Accessoires de salle de bain
 • Draperies et couvre-lit
 • Confection de rideaux et tentures
 • Tapis et prélatris posés par un expert
LEMIEUX INC.
 Composez 583-4745
 Nous nous offrons les services d'une conseillère en DÉCORATION pour vous aider à faire votre choix
 4728 Laval Lac-Mégantic

DÉCORATION: RIDEAUX, DRAPERIES, COUVRE-LIT, VENTE DE TISSUS
 confection par Mme Yvette MARTIN
REMBOURRAGE: vos VIEUX MEUBLES remis à neuf par L.-Paul RICHARD rembourreur d'expérience.
CHOIX de TAPIS, PRELARTS, posage par J.-Yves LESSARD, 30 années d'exp.
 chez **DENIS BOULET meubles**
 4575 Laval - LAC-MÉGANTIC 583-1470
583-5777

DIVERS à vendre

PNEUS d'hiver pour automobiles de marque Renault. Composez 418-486-2436 ou 486-7669. (Oct. 11)

CARABINE Winchester cal. 30-30, modèle 94 avec monture de télescope. Prix 275\$. Composez 583-3443 ou 583-4720. (Oct. 11-18)

À LOUER

LOGEMENT 2½ pièces, meubl., au 3423 rue Laval. Composez 583-0288. (juil. 20 JNO)

LOGEMENT meubl., 1½ pièces, rue Frontenac. Composez 583-0158. (Jn 14 JNO)

LOGEMENTS de 1½, 2½, 3½ et 4½ pièces à louer. Composez 583-4600. (Août 10 JNO)

LOGEMENT meubl. à louer. S'adresser au magasin Denis Boulet, 583-1470. (J 26 JNO)

LOCAL COMMERCIAL à louer 12½ x 47 dans le centre-ville. **COMPOSEZ 583-2430** (At 2 JNO)

LOGEMENT de 3½ pièces, chauffé, stationnement et plage privés, situé au 3031 Baie des Sables. Composez 583-3204. (At 30 JNO)

LOCAL COMMERCIAL à louer au coeur du centre-ville, environ 800 pi. ca., bail très avantageux. Composez 583-1605 ou 583-1401. (oct. 11-18-25)

LOGEMENT de 4½ pièces, situé rue Agnès, chauffé, éclairé, meubl., salle de bain avec entrée laveuse-sécheuse, tapis, lustres et rideaux fournis. Libre le 1er novembre. Composez 583-0432 le jour ou 583-2189 le soir. (At 30 JNO)

MAISON de 10 pièces, à louer, située au 3638 rue Vaudreuil, rue tranquille, parterre, grande cour. Composez 583-0777 le jour, 583-2486 le soir ou 583-3617 - 4943. (At 30 JNO)

LOGEMENT de 3½ pièces, non meubl., au 1er étage, rénové à neuf, au 3760 rue Villeneuve (près église Ste-Agnès). Composez 583-1688 ou 583-0138. (Sept. 20 JNO)

LOGEMENT 2½ pièces, meubl., libre le 1er octobre, sur la rue Champlain. Tél. 583-0224 ou 583-3002. (Sept. 13 JNO)

ENTREPÔT de 1800' de plancher, libre immédiatement. Composez 583-4205. (Sept. 27, Oct. 4-11-18)

MAISON À LOUER
MAISON style scandinave sur les bords du lac Mégantic, située au 4061 Baie des Sables, 9 pièces, 3 chambres à coucher. Composez: **583-0439** (819) 567-3139

LOGEMENT de 3½ pièces, non meubl., chauffage électrique, entrée laveuse-sécheuse, situé au 3785 rue Wolfe. Aussi **LOGEMENT de 3½ pièces,** meubl., chauffé, éclairé, au 5413 Frontenac. Composez 583-0302 le jour ou 583-1180 le soir. (Sept. 13 JNO)

LOGEMENT non meubl. de 3½ pièces, chauffé à l'électricité, entrée laveuse-sécheuse, stationnement, situé au 3260 rue Agnès. Composez 583-0299. (Oct. 4 JNO)

LOGEMENT à sous-louer, 4½ pièces, non meubl., très propre, situé à Lac Drolet, à 5 minutes du Parc Industriel. Composez 583-4320 après 5 hres. (Oct. 4-11-18)

À SOUS-LOUER cause départ, logement de 4½ pièces, toutes commodités modernes, quartier agréable, dans bungalow récent, rideaux, draperies fournis, au 4172 Baie des Sables, libre immédiatement. Composez 583-2556. (Oct. 4 JNO)

LOGEMENT de 3½ pièces, rue Bécigneul, libre le 1er octobre. Composez 583-4600 ou 583-4357. (Sept. 20 JNO)

LOGEMENT meubl. de 3½ pièces, 140\$, par mois, libre immédiatement, situé sur la rue Bécigneul. Composez 583-0615. (Sept. 27 JNO)

LOGEMENT de 4½ pièces, chauffé, eau chaude fournie, situé près de l'église Ste-Agnès. Composez 583-0244 ou 583-0468. (Oct. 11-P)

LOGEMENT de 4½ pièces non meubl., rue Champlain. Composez 583-1803 le jour ou 583-1186 le soir. (Oct. 11 JNO)

LOGEMENT de 4½ pièces, chauffé, eau chaude fournie, stationnement avec prise, situé au 3678 rue du Foyer. Composez 583-0244 ou 583-1805. (Oct. 11-P)

LOGEMENT de 4½ pièces, situé au 4910 rue Laurier, avec grand casier de rangement au sous-sol, cour arrière, stationnement, endroit tranquille. 25\$ par mois non chauffé. Pour visiter appelez Claude Bouchard à 583-1186 après 17 hres. (Oct. 4-11-P)

LOGEMENT de 6 pièces, dans un bas. S'adresser à Grégoire Lemieux, 4886 rue Dollard. Tél. 583-0498. (Oct. 11 JNO)

LOGEMENT de 4½ pièces, en haut de la Vitrerie Mégantic, libre le 1er novembre. Composez 583-2772 ou 583-3097. (Oct. 11-18-P)

2 LOGEMENTS à louer au 4652 et 4656 coin Laval et Laviolette, semi-meublés ou non meublés, 1er plancher, entrée laveuse-sécheuse, libre le 15 octobre. Composez 819-877-3078. (Oct. 11 JNO)

LOGEMENT de 3½ pièces non chauffé, non meubl. au 3260 Agnès, entrée laveuse-sécheuse. Composez 583-0299. (Oct. 11 JNO)

MAISON sur le bord du lac entre Woburn et Piopola, 5½ pièces, libre immédiatement. Composez 583-1371. (Oct. 11-P)

MAISON de CAMPAGNE à Lac Drolet, semi-meublée, ch. électrique et bois, refaite à neuf 175\$. Composez 852-2068 ou 549-2689. (Oct. 11-18-25, Nov. 1)

Bientôt... Nous pourrions
Ferlus SPORT
 Au **RELAIS du SPORTIF**
CARREFOUR MÉGANTIC 583-2363

LOGEMENT de 2½ pièces, idéal pour personnes âgées, rue Salaberry. **COMPOSEZ 652-2600** aussi **MAISON-MOBILE** sur solage à vendre ou à louer à St-Sébastien, 6½ pièces terrain 100' x 200'. Composez 652-2099. (Oct. 11-18)

À SOUS-LOUER LOGEMENT de 4½ pièces, situé ch. Baie des Sables, entrée laveuse-sécheuse, propre et moderne, prise extérieure. Composez 583-4663. (Oct. 11-P)

2 LOGEMENTS de 3½ et 4½ pièces non meublés au 1er étage, près de l'église Ste-Agnès. Composez 583-1688 ou 583-0138. (Oct. 11 JNO)

ON DEMANDE

Acheterais **TERA JET** en bon état. Composez 583-3790. (Oct. 4-11-P)

Acheterais **POÊLE à BOIS**, en bon état. Composez 583-3264 ou écrire à: C.P. 101, Woburn, GOY 1R0. (Oct. 11-18-P)

Cherche transport de **St-Ludger** vers **Lac-Mégantic** le matin et retour le soir, du lundi au vendredi. Composez 548-5405 le soir ou 583-4575. (Oct. 11-P)

SCIES à CHAÎNE usagées, très bon état, avec garantie, 100\$ à 200\$. - À voir au 3636 Choquette. Composez 583-0253. (Mai 17 JNO)

\$\$\$
 Nous **ACHETONS** le **VIEIL OR** argent comptant
 SERVICE COMPLET de RÉPARATION de MONTRES HORLOGES - BIJOUX Nettoyage de bijoux
Bijouterie Bernard Boulet
 5959 rue Frontenac
 tél. 583-2430

PETITES ANNONCES 583-1630

DIVERS

MARCHÉ AUX PUCES - Ouvert au 3709 rue Lavolette. Nous sommes intéressés à acheter divers articles. Composez 583-0615.

(Sept. 27 JNO)

Dame offre ses services pour faire du ménage dans les maisons privées durant le jour. Composez 583-2599.

(Oct. 11-18)

Service complet de réparation de bijoux, montres, horloges de tous genres **SERVICE RAPIDE, TRÈS BAS PRIX**, vente et échange, beau choix en stock. **CRÉATIONS PIERRE LAVALLÉE**, 5078 Frontenac, Lac-Mégantic, tél. 583-2633.

(Sept. 20)

REMISAGE pour l'HIVER - Automobiles 801, bateaux 75\$, motocyclettes 70\$. Composez 583-1899 à l'heure des repas et le soir.

(Oct. 4-11)

Une dame offre ses services pour garder des enfants de 2 à 5 ans, chez-elle, à la semaine, du matin jusqu'à 17 hrs. Composez 583-1485.

(Oct. 4-11-P)

MAIGRISSEZ MAINTENANT. Êtes-vous prêt(e) et décidé(e) à devenir mince et à le rester? Si oui je peux vous aider, par une méthode naturelle à 100%. Perdez votre surplus de graisse, débarrassez-vous de votre cellulite, nettoyez votre organisme sans avoir faim ni être faible. Résultat garanti. Êtes-vous prêt(e)? Composez 583-1048 demandez Louise.

(Oct. 11-18-P)

HACHE-PAILLE de marque Proulx. **COMPOSEZ 819-583-1081**

(Oct. 4 JNO)

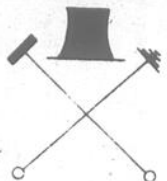
GÂTEAUX

Pour toutes occasions mariages, baptêmes anniversaires "Party"

LUCIE JACQUES
418-486-2573

GISÈLE T. FORTIN
418-486-7660
ST-ROMAIN
GOY ILO

RAMONEUR



Guy Lalumière

R.R. 1 Stornoway
(819) 652-2119

COURS DE GUITARE populaire, bass électrique, flûte à bec.
Denis Martin.
583-0118

R. Boucher Auto Radiateurs



SPECIALITE
Tous genres de radiateur et de réservoirs à essence et diesel.

(M 12 JNO)

REMBOURRAGE



G. LAPOINTE
REMBOURRAGE enr.
Avec les services de Paul Eugène LAPOINTE expert rembourreur
3627 de la Gare
LAC-MEGANTIC
583-2166
prop Gilles LAPOINTE

Rolmex

Protégez votre santé. Adoptez la médication naturelle **ROLMEX** à base de plantes médicinales.

En vente chez:
Armand Lacroix
4860 Papineau
LAC-MEGANTIC
583-1488

CAISSE électronique Victor, modèle 520, 800\$. BALANCE Tec modèle SL 3608 capacité 7.5 kg. 750\$. COFFRE-FORT 265 livres, 350\$. Composez 583-1401 ou 583-1605.

(Oct. 4-11)

LÉON BRETON

Posage et sablage de planchers de bois franc. Estimation gratuite. Le soir après 6 heures

Tél.: (418) 582-3467

ENCADREMENTS de toutes sortes

Service rapide, satisfaction assurée. Composez 583-2532 et nous irons vous voir avec notre assortiment.

LEONCE FORTIER
4863 Laval

OCCASION D'AFFAIRES - Temps plein ou partiel. - Gagnez de 450\$ à 900\$ par semaine. Vie-Tal recherche un nombre limité de distributeurs selon le secteur; expérience non nécessaire. Nous donnons formation complète. Pour inf. appelez sans frais 1-800-361-6614.

(4-11-18-25 Oct.)

LUMINAIRES HORLOGES

DISTRIBUTION MARIETTE enr.
Route 204
ST-LUDGER
548-5274

Mme Réjean Paré propriétaire

- lundi et mardi: 9h. à 17h30
- mercredi, jeudi, vendredi: 9h. à 21h00
- samedi: 8h00 à 12h00

hertel

Lave et brille n'est plus vendu dans les magasins

VENDEURS(euses) DEMANDÉS(es)
Revenus supplémentaires intéressants

Thetford-Mines
(418) 335-2350
Livraison gratuite

Achetons et vendons MEUBLES USAGES

BOULET & FRERE
583-1393
rue Laval-Nord coin Marsboro
Mars 3, m. 3

TÊTES de RASOIRS

Tenons en inventaire des pièces de réparation pour la plupart des rasoirs électriques: Philipshave, Braun, Remington, Ronson à des prix imbattables. Exemple: tête "Philipshave" HP 1913 \$20.95 posage et nettoyage du rasoir inclus. Passez nous voir sur place

CADORAMA
5075 Boul. des Vétérans
Lac-Mégantic
583-0507
(Sept. 27, Oct. 4-11-18)

MUNICIPALITÉ DE GAYHURST PARTIE SUD-EST

Aux contribuables de la susdite Municipalité

AVIS PUBLIC

Est par les présentes donné, par le soussigné, secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, QUE:

Le rôle d'évaluation de la municipalité pour l'année 1984 est déposé à mon bureau, que toutes personnes intéressées peuvent en prendre connaissance à cet endroit.

Toutes plaintes concernant le rôle d'évaluation doivent être accompagnées d'une copie du compte de taxe pour l'année et cette plainte doit être déposée au bureau de la Cour des Petites Créances 5527 rue Frontenac, Lac-Mégantic, avant le 1er mai 1984 et être accompagnée d'un dépôt initial de \$20.00 pour chaque plainte.

Donné à St-Ludger, ce vingt-deuxième jour de septembre 1983.

Yvette Roy
secrétaire-trésorier



Cercles des Filles d'Isabelle

C'est en grand nombre que les Filles d'Isabelle se sont rendues à l'assemblée du 13 septembre.

Comme à tous les ans, notre régente d'Etat se joint à nous lors de l'élection de notre nouveau conseil exécutif. Malheureusement, elle ne put se présenter cette année, c'est donc Sr Marion Gourdeau qui la remplaça dans ses fonctions.

Le nouveau conseil est ainsi constitué: Sr Jacqueline Mercier, régente; Sr Gertrude Quirion, vice-régente; Sr Fleurette Duquette, ex-régente; Sr Aurélienne Quirion, secrétaire des finances; Sr Jeannine Lachapelle, secrétaire des archives; Sr Marcelle Bouchard, trésorière; Sr Marie-Rose Halle, syndic 1 an; Sr Rose Fillion, syndic 2 ans; Sr Clémence Lafontaine, syndic 3 ans; Sr Yvette Roy, rédactrice; Sr Jeanne Perreault, chancelière; Sr Marguerite Morin, gardienne; Sr Thérèse L'Heureux, monitrice; Sr Fleurette Grégoire, garde int.; Sr Dolores Turgeon, garde ext.; Sr Lucie Boulet, organiste; Abbé Ch.-Henri Doyle, aumônier du cercle.

Dans son discours, notre aumônier nous parla de son désaccord absolu en ce qui concerne la déconfectionnalisation des écoles du Québec. Parallèlement à ceci il nous mit sur nos gardes en ce qui a trait aux diverses interprétations que l'on fait sur les bibles évangélistes et protestantistes.

La soirée se termina par un café.

Yvette B. Roy
rédactrice

P.S.: La prochaine réunion se tiendra le 11 octobre à 8h00 au sous-sol de l'église Ste-Agnès.

PROBLÈME D'ALCOOL?

Tu veux t'en sortir?
Téléphone-nous...
565-1011 ou 563-5626
Pavillon de l'Estrie
263, Parc - SHERBROOKE
J1E 2J8

REMERCIEMENTS PRIERE AU ST-ESPRIT

ST-ESPRIT. Toi qui m'éclaires dans tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal. Toi qui me donnes le don divin pour pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie, tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais même et malgré n'importe quelle des illusions matérielles, je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. La personne devra dire cette prière pendant 3 jours de suite. Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pouvait paraître difficile.

Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande au bas. Mettre les initiales de la personne exaucée.

D.P.

avis légaux - appels d'offres

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT de
ST-FRANÇOIS
No: 480-02-000064-82

COUR PROVINCIALE
LAC-MÉGANTIC

Le 29 septembre 1983

PRÉSENT: Harold Bruneau, Greffier-adjoint,
COUR PROVINCIALE

J.C. FORTIN INC.
Demandeur
- vs -
RÉAL DUCHESNEAU
Défendeur

ASSIGNATION

Ordre est donné à Réal Duchesneau de comparaître au greffe de cette Cour dans les trente (30) jours de la dernière publication du présent avis. Une copie du bref d'exécution, a été laissée au greffe à l'intention de Réal Duchesneau.

H. BRUNEAU
Greffier-adjoint
Cour Provinciale

AVIS

concernant une requête en changement de nom

La présente est pour faire savoir que M. Alfred Campagna de Woburn changera de nom pour celui de Alfred CAMPAGNA et que ceci aura pour effet de changer le nom de ses descendants soit:

Paul Campagna (Roger fils de Paul, Sacha fille de Paul), Hay River, Box 1373, Alberta, XOE 0R0.
Marc Campagna (Joel fils de Marc) 95 Black Horse Drive, Kitchener, N2E 1T5.

Michel Campagna (Maxime et Jean fils de Michel) 1950 Lakewood Rd South, Edmonton, Alberta, T6K 3W8.

Richard Campagna (Jason fils de Richard, Lisa fille de Richard), 47 Cecil Av. Kitchener, N2M 1V2.
Colette Campagna - Guillemette, H606 rue St-Louis, Sherbrooke.

Carole Campagna, 4828 Fabre, Montréal, H2J 2W2.
Francine Campagna - Roy, Box 492, 4819, 53e ave, Vermillion, Alberta, T0B 4M0.

Gisèle Campagna, 3649 Dallaire, Lac-Mégantic, 6B2 2W2.

Suzanne Campagna, 632 Bowen Sud, Sherbrooke.
Christiane Campagna, 267 Des Diamants, Fleurimont, J1G 4A1.

Guy Campagna, 1949 Lakewood Sud, Edmonton Alta, T6K 5W8.
Linda Campagna, 6875 rue Garnier, Montréal.

GRÂCE À VOUS NOUS AIDERONS SOYEZ GÉNÉREUX

Ch. Woburn, RÉSIDENCE, aluminium, 9 pièces, piscine intérieure, puits artésien, terrain exceptionnel. prix demandé: évaluation municipale. Composez 563-2503 ou 544-2271. (oct. 11-18-25)

Peoples

PAPIERS MOUCHOIRS

2/1.44

WHITE SWAN
format 200

BAR de SAVON

5/1.00

CASHMERE

SACS à ordures

11 x 9 x 22 26 x 26

3/1.17 ch. .67

en spécial jusqu'à samedi 15 octobre 83

J. AUBUT SERVICE

RÉPARATION D'APPAREILS MÉNAGERS
Laveuse, sècheuse, poêle, réfrigérateur, congélateur, etc.
DÉPOSITAIRE AUTORISÉ d'appareils
INGLIS - ADMIRAL - BÉLANGER
Vente et réparation
Tél. 583-4908 - 2216 Chemin Woburn

B.A. Finition de Planchers inc.

posage - sablage de planchers bois franc
finition plastique sans cirage
spécialité vieux planchers remis à neuf
estimation sur demande
vente et installation de bois franc

Tél.: (418) 443-2899
Stratford, cté Wolfe, Qué.

A. Morin, prés.

Bientôt... Nous pourrons



Au
RELAIS du SPORTIF
CARREFOUR
MÉGANTIC
583-2363

avis légaux · appels d'offres · soumissions

PLACE AUX FEMMES MOOSES

Sylvie Forest, publiciste.

- Notre prochaine assemblée générale est prévue pour le dimanche 16 octobre à 9h30. Prenez-en bien note!

Espérons que vous serez de fidèles participantes à nos activités.

- Bienvenue dans notre mouvement aux nouvelles candidates de St-Georges et de Lac-Mégantic qui ont été enrôlées le 1er octobre.

- Préparez-vous pour le prochain enrôlement, le 5 novembre à 9h30 au local habituel.

- La semaine prochaine, on vous parle de ce que nous réserve notre prochaine chairman, Lauretta Dupuis.

- Bon retour à la santé à notre soeur Normande Dubreuil.

carrières ET PROFESSIONS



les belles laines à tricoter

vous propose de vous joindre à son réseau de concessionnaire en ouvrant

Votre boutique de laines

Phildar apporte

- Plan de financement
- Système de planification
- Gestion - Organisation
- Formation - Marketing
- Publicité - Promotion
- Technique de vente
- Produits exclusifs
- Bonus annuel
- Sans droit d'entrée ni redevances («Royaltis»)

Vous apportez:

- Votre amour du tricot
- Votre dynamisme
- Vos efforts
- Un apport personnel de 15,000\$
- Disponible immédiate: Mail Cavendish, Carré Westmount et autres locations importantes disponibles

PHILDAR LTÉE

6200 est. boul. Henri-Bourassa

Montréal-Nord (514) 323-8450

Appel interurbain 1-800-361-7619 sans frais

PROVINCE DE QUÉBEC MUNICIPALITÉ DE ST-AUGUSTIN DE WOBURN APPEL D'OFFRES

Pour l'achat d'un camion avec équipement

La municipalité de St-Augustin de Woburn demande des soumissions pour l'achat d'un camion avec équipement pour l'entretien des chemins d'hiver.

Les détails complets concernant le camion et l'équipement sont disponibles au bureau du secrétaire-trésorier.

Les soumissions devront être déposées avant 19h30 lundi le 17 octobre au bureau du secrétaire.

La Municipalité ne s'engage à accepter ni la plus haute, ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

GAÉTANE LAVOIE
Secrétaire-trésorier
C.P. 120
Woburn, G0Y 1L0

Bientôt... Nous pourrions



Au RELAIS du SPORTIF
CARREFOUR MEGANTIC
583-2363

PROVINCE de QUÉBEC MUNICIPALITÉ de ST-ROMAIN

Aux contribuables de la susdite municipalité

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par le soussigné, secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, QUE: le rôle d'évaluation révisé, qui servira à l'imposition des taxes en 1984, est déposé au bureau de la Municipalité, à St-Romain, et que toutes les personnes intéressées peuvent en prendre connaissance à cet endroit, aux heures de bureau du secrétaire-trésorier.

Toute plainte concernant le rôle d'évaluation doit être accompagnée d'une copie ou fac-similé du compte de taxe pour l'année auquel il sera en vigueur, et cette plainte doit être déposée au bureau du greffier de la Cour des Petites Créances, 5527 rue Frontenac, Lac-Mégantic, avant le 1er mai 1984 et être accompagnée d'un dépôt initial de \$20.00 pour chaque plainte.

DONNÉ à St-Romain ce vingt-deuxième jour de septembre mil neuf cent quatre-vingt-trois.

HECTOR HALLÉE
Secrétaire-trésorier

PROVINCE DE QUÉBEC MUNICIPALITÉ DE LAC-DROLET

Aux contribuables de la susdite municipalité

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par le soussigné, secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, QUE:

RÔLE D'ÉVALUATION

Le rôle d'évaluation qui servira à l'imposition des taxes pour l'année 1984 est déposé au bureau de la municipalité, 100, rue Principale à Lac Drolet. Toute personne intéressée peut en prendre connaissance aux heures habituelles d'ouverture du bureau.

Toute plainte concernant le rôle d'évaluation doit être accompagnée d'une copie ou fac-similé du compte de taxes pour l'année 1984, et cette plainte doit être déposée au bureau du greffier de la Cour des petites créances 5527, rue Frontenac à Lac-Mégantic, avant le 1er mai 1984 et doit être accompagnée d'un dépôt initial de \$20.00 pour chaque plainte.

DONNÉ à Lac-Drolet, P.Q., ce trentième jour de septembre mil neuf cent quatre-vingt-trois.

RONALD LECLERC
Secrétaire-trésorier

Travaux publics Canada Public Works Canada

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETÉES, visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressées, au Chef, politique et administration des marchés région du Québec. Travaux publics Canada, 2001, rue University, 18^e étage, Montréal (Québec), H3A 1K3 seront reçues jusqu'à 15:00, à la date limite déterminée. On peut se procurer les documents de soumission par l'entreprise du bureau de distribution des plans, à l'adresse ci-dessus (téléphone: 283-2497).

SERVICE

Appel d'offres no 83M-292P
Pour Société canadienne des Postes
Nettoyage intérieur et entretien du terrain
Bureau de poste
55, rue Victoria
SCOTSTOWN (Québec)

On peut consulter les documents de soumission aux bureaux de poste suivants: Scotstown, La Patrie, Nantes, Bury et Cookshire (Québec)

Date limite: le mardi 8 novembre 1983
Dépôt: aucun

Renseignements: Tél.: (514) 283-2497 - 283-6656 - 283-6554

INSTRUCTIONS

Le dépôt afférent aux plans et devis doit être établi à l'ordre du Receveur général du Canada. Il sera remboursé sur retour des documents en bon état dans le mois qui suivra le jour de l'ouverture des soumissions.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.



Commission de la Fonction publique du Canada

Public Service Commission of Canada

Responsable du Centre d'emploi pour étudiants

Emploi et Immigration Canada
Lac Mégantic (Québec)

Nous cherchons une personne de votre calibre, apte à promouvoir les programmes fédéraux visant l'emploi des étudiants pour l'été. Vous serez appelé à participer à l'élaboration des activités concernant l'ouverture et le fonctionnement du centre.

Vous cherchez à tirer pleinement profit de votre récent diplôme universitaire (baccalauréat). Vous devez aussi réussir notre examen général d'administration (EGA); annexer s'il y a lieu une preuve de réussite. Notez que la préférence sera accordée aux candidats ayant de l'expérience en administration et/ou supervision et que vous devez nous faire parvenir une copie de votre diplôme sans quoi nous ne pourrions retenir votre candidature. Ce poste exige la connaissance du français. Nous vous offrons une rémunération de 21 767 \$ par année.

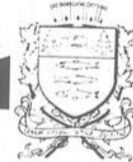
Renseignements généraux: Cet emploi est temporaire avec entrée en fonction en février 1984, probablement. Vous devrez vous déplacer à l'intérieur du territoire desservi par le bureau local. La priorité sera accordée aux résidents de la zone desservie par le bureau local. Il est donc très important d'indiquer votre adresse permanente sur votre demande d'emploi.

Adressez votre curriculum vitae et/ou votre demande d'emploi, en indiquant le numéro de référence 83-Q-011-02 (371), à:
Marcel Milot (418) 694-3522
Commission de la Fonction publique du Canada
Place Sillery
1126, chemin St-Louis, pièce 205
Sillery (Québec) G1S 1E5

Date limite: le 21 octobre 1983.

This information is available in English by contacting the person mentioned above.

La Fonction publique du Canada offre des chances égales d'emploi à tous



VILLE DE LAC-MÉGANTIC

APPEL D'OFFRES

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE LAC-MÉGANTIC

La Ville de Lac-Mégantic demande des offres de prix pour l'enlèvement, le transport et la disposition des déchets sur son territoire pour une période de 152 semaines commençant au début de décembre 1983.

Le cahier des charges et les formules de soumission sont disponibles au bureau du soussigné aux heures normales du bureau.

Ne seront considérées que les soumissions préparées sur les formules fournies par la municipalité.

La municipalité recevra les propositions dans des enveloppes cachetées portant la mention "SOUMISSION POUR L'ENLEVEMENT, LE TRANSPORT ET LA DISPOSITION DES DÉCHETS DE LA VILLE DE LAC-MÉGANTIC" au bureau du greffier à l'Hôtel de Ville, 5527 rue Frontenac, bureau 200, Lac-Mégantic, avant 14h00 le 28 octobre 1983.

Ces soumissions seront ouvertes au bureau du directeur général de la municipalité, situé à la même adresse, le même jour, à la même heure.

La municipalité ne s'engage pas à accepter la plus basse, ni aucune des soumissions et cela sans encourir aucune obligation quelconque envers le ou les soumissionnaires.

DONNÉ à LAC-MÉGANTIC ce 11e jour d'octobre 1983.

JEAN PERREAULT, o.m.a.
Greffier

Sortez vos déguisements

Le grand bal masqué du Club Folly Van s'en vient!

Bar Salon St-Romain

Venez vous divertir à toutes les fins de semaine

RÉCEPTIONS, BANQUETS sur réservation

Bienvenue à tous (418) 486-2450

Souper canadien à Milan

à Milan

Samedi le 29 octobre 83

de 5 à 7 heures p.m.

à la Salle Municipale

Au menu:

Fèves au lard
Jambon

Fromage
Salade de choux et pommes de terre
Dessert et breuvage

Prix: 5,00\$ adultes
2,00\$ enfants

Messe à 8 heures et à 9 heures, soirée récréative avec orchestre

Bienvenue à tous



C'est bientôt la grande fête des sorcières, chats noirs, spectres; ce soir-là où les citrouilles illuminent vos fenêtres et que l'atmosphère sent à la fois la féerie, la magie et la peur.

Le Club Folly Van Inc. ne voulant en rien déranger la tradition de l'Halloween, vous offre l'occasion de rigoler, de vous amuser et de fêter avec toute sorte de personnages: Dracula, fantômes, sorcières, aussi bien qu'avec les vagabonds, les hautes personnalités, rois et reines.

C'est un rendez-vous que nous vous donnons au Club Aramis de Lac-Mégantic, samedi le 29 octobre prochain.

N'oubliez pas qu'il y aura des trophées pour les plus beaux costumes:

- plus beau couple costumé - plus beau costume féminin - plus beau costume masculin - plus belle tête modifiée (maquillage, cheveux, etc.)
Follyvannement vôtre, Claire B.

OUVERTURE

OFFICIELLE

SALLE LE QUÉBÉCOIS

STE-CÉCILE sous la

NOUVELLE ADMINISTRATION

Robert Proteau gérant

583-0722



SAMEDI le 29 octobre ON FÊTE

HALLWEEN

AVEC UN

de 17h30

à 21h00



Buffet International

- Salade Mimosa (Grec)
- Salade Mexicaine
- Feuilles de vignes farcies (Liban)
- Achards Légumes (Malgache)
- Salade de pommes de terre (Canadien)
- Salade Niçoise (Français)
- Salade Chinoise
- Salade de chayottes (Africain)
- Antipasto (Italien)

- Taramasalata (Grec)
- Tsadziki (Grec)
- Charcuteries Hongroises
- Fromage de la Chaudière
- Egg rolls (Chinois)
- Cretons (Québécois)

- Poulet au gingembre (Coréen)
- Lentilles et Choriso (Espagnol)
- Riz au coco (Antilles)
- Rougaille tomates (Océan Indien)
- Plantain frits (Amérique du Sud)
- Côtes de porc levées (Chinois)

- Baklava (Grec)
- Salade de fruits (tropicaux)
- Tarte au sucre (Québécois)
- Thé, Café, Lait
- 12,50\$ par personne

SOIRÉE avec
Orchestre
à 21h30
danse sociale

Prix
meilleurs
costumes

Prix de présence

À surveiller...

Notre semaine de l'HUITRE

Restaurant "Montignac"

MOTEL PANORAMA

3284 Laval Nord

583-4663

VENDREDI le 14 octobre

COCKTAIL GRATUIT

Groupe

"TOURNESOL"
Populaire - Western

SAMEDI le 15 octobre

Groupe
COUNTRY POP
Enfin du bon COUNTRY

DIMANCHE le 16 octobre en après-midi

GAËTAN et RÉJEAN

Danses: sociale populaire, western

INVITATION SPÉCIALE

du MARDI au VENDREDI entre 4h. et 6h.

On vous réserve une surprise

CUISINE OUVERTE

Nouvelle ambiance

Vendredi
Samedi
Dimanche

à compter de 4 heures

CLAUDE LACROIX
Chef cuisinier

Special

Souper en famille
Dimanche soir
16 octobre

Boeuf bourguignon
incluant: soupe
salade, breuvage
adultes

6.50

Enfants
moins de 12 ans

3.50

Acceptons:

Noces - Banquets
Réceptions diverses
Pour réservation

583-0722

ATTENTION CHASSEURS

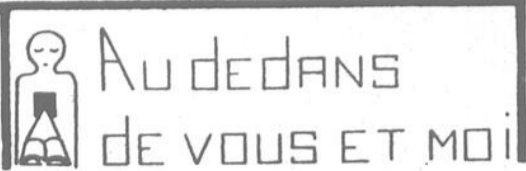
au chevreuil et à l'original

Venez nous présenter vos trophées de chasse et peut être gagnerez-vous \$\$\$

Information: 583-0722

Maintenant c'est différent à la SALLE LE QUÉBÉCOIS

socio-culturel..



ESSAYER D'AIMER
par André Sève
Ed. Le Centurion
1976

Essayer d'aimer, voilà une noble tâche que chacun d'entre nous a le goût d'accomplir quotidiennement. Ça ressemble à être gentil, être aimable, enfin c'est beau, ça fait "bien". Mais voilà, le livre d'André Sève, Essayer d'aimer, nous interpelle à toute autre chose. Loin de

nous proposer une charité angélique, l'auteur nous garde bien collé à notre quotidien, aux personnes qui nous entourent. Celles qui ne sont pas toujours aimables et qui souvent sont même franchement désagréables.

Le réalisme qu'il nous propose va plus loin encore. Car notre expérience d'aimer est souvent remplie de bonnes intentions mais passablement

vide d'engagements concrets. J'aimerais mais pas cette personne-là, mais pas aujourd'hui, mais pas comme ça... Ce que nous propose M. Sève c'est de partir de ce "que je suis et de là où je suis, avec ma petite liberté et mon petit courage (qui vaudront bien cent tonnes de mots et d'idéalisme), pour faire tout ce que je peux faire".

Ce réalisme qu'il affiche tout au long de son volume l'oblige à insister sur la souffrance d'aimer: "À quel moment, dans ce livre sur l'amour, pourrais-je dire qu'aimer n'est pas exigeant? C'est seulement de loin qu'aimer est facile".

Nous sommes ici loin

de toutes les visions simplistes de l'amour. Car aimer c'est compliqué, c'est difficile, c'est déchirant, c'est toujours à refaire, ce n'est jamais assez.

Aimer jusque dans les inévitables conflits interpersonnels: patrons-employés, parents-enfants homme-femme. Aimer avec mes mouvements impulsifs, mes colères, mes bouderies. Aimer comme je suis, les autres tels qu'ils sont. Aimer avec mes jugements rapides et supposément "objectifs". Et même aimer mes ennemis selon les paroles-mêmes de l'Évangile. "Faire du bien à ceux qui me haïssent, bénir ceux

qui me maudissent, prier pour ceux qui me calomnient". Tout cela devient insensé à la fin... Oui, il s'agit bien d'une folie, d'une folie humaine mais qui est sagesse de Dieu.

Tout ceux qui ont entrepris d'essayer d'aimer trouveront dans ce livre un stimulant pour progresser dans cette voie difficile mais combien riche. Aimer vraiment totalement cela nous est impossible, mais essayer d'aimer dès aujourd'hui concrètement ceux qui nous entourent, cela nous est possible. Pour les chrétiens il s'agit même de leur seul commandement: "Aimez..."

Cette année, dans tout

le diocèse de Sherbrooke, on nous invite à retrouver le sens de la vie. La lecture de ce livre pourrait être l'amorce d'un bon échange

sur cette tâche familiale: "essayer de s'aimer". Bonne lecture.

Normand Beaudoin

BIENVENUE au
MOTEL du BOULEVARD
à ST-GEDEON, Beauce-Sud
SALLE A MANGER - AIR CLIMATISE

Au BAR SALON en OCTOBRE
le trio HAZARD - Vend. et sam.

TÉLÉVISION ÉCRAN GÉANT avec antenne parabolique toute la semaine

12 UNITÉS de MOTEL (418) 582-3348
Laurent BISSON et Bertrand TANGUAY, propriétaires

DU NOUVEAU
BAR DES MONTS
de Notre-Dame des Bois

Il y aura des danseuses à tous les jours de la semaine durant la chasse à l'orignal et au chevreuil

BIENVENUE À TOUS

BAR SALON 
LE CARREFOUR

SOUS UNE
NOUVELLE ADMINISTRATION

UN BAR SALON
d'une ambiance
unique géré par **MARCEL DODIER** et une

FINE CUISINE
pour les fins gourmets
par le CHEF

Jean-Louis TÉMISTOCLE
dont la réputation n'est plus à faire

BIENVENUE

DISCOTHEQUE
Le reflet

VOUS PRÉSENTE PLEIN LA VUE
VENDREDI et SAMEDI les 14-15 OCTOBRE

avec  **Carrefour lac mégantic**

Mini présentation de chaussures et bottes elle et lui
PRIX DE PRÉSENCE SPÉCIAUX

En collaboration avec la **BRASSERIE LA PLACE NO 1**

O'keefe BRASSEUR DE 

vous présente les 20-21-22-23 octobre le groupe **SUMMER SONG**

Des voix superbes
6 musiciens sensas
Un groupe comme vous les aimez

ÇA S'EN VIENT

L'an dernier... 300 personnes costumées!
Le Party de l'Halloween
C'est la soirée... Préparez-vous le 29 octobre

BAR SALON
TOUJOURS LE PLUS POPULAIRE

AMBIANCE TRÈS SPÉCIALE
Après vos activités sportives
La Place idéale pour vous réunir
MERCREDI SOIR: SOIRÉE DE DAMES
OUVERT TOUS LES JOURS

Jocelyn CHAMPAGNE, gérant

MANOIR MÉGANTIC

 *La Paysanne* **BAR LE FOYER**

UNE ÉQUIPE JEUNE ET DYNAMIQUE
POUR MIEUX VOUS SERVIR

5396 Frontenac 583-5353 Lac-Mégantic

PALMARÈS
RÉSEAUX DES APPALACHES



EXPRESSION FRANÇAISE

| | |
|--------------------------------------|-----------------------|
| 01- C'est un rêveur | Véronique Bélique |
| 02- Papillon | Nicole |
| 03- Consomme, consomme | Robert Charlebois |
| 04- Passage | Sylvie Tremblay |
| 05- Pour moi t'es jamais parti | Jimmy Bond |
| 06- C'est comme ça | Gilles Rivard |
| 07- Ce n'est que la pluie | Caroline Verdi |
| 08- Pas le temps d'aller voir la mer | R. Magdane |
| 09- Magasins downtown | Pauline Lapointe |
| 10- Tatou-moi | Hughes Hamilton |
| 11- Si on dansait | The Starlight |
| 12- La loi du D.J. | Daniel Seff |
| 13- Plus fort | M. Michèle Desrosiers |
| 14- Alerta | Louise Forestier |
| 15- Trop triste | Alec Mansion |
| 16- Tu peux tout changer | Hanette Workman |
| 17- You called again... mon amour | Leo Kay |
| 18- Je t'aime | Beau Geste |
| 19- Crash | Bill |
| 20- Sujets tabou | Pierre Rapsat |
| 21- Idées noires | Bernard Lavilliers |
| 22- Miss Pacman | Toulouse |
| 23- Est-ce que tu l'as revue | Paul Severs |
| 24- Les p'tits mots | Dalida |
| 25- Ma p'tite vidéo | François Feldman |
| 26- Dôcibelle | Jean-Luc Lahaye |
| 27- Divorce | Ronde Martel |
| 28- La drop-out | Sylvain Lefebvre |
| 29- Don Quichotte | Julio Iglesias |
| 30- Maryana | Henri Cyrille |
| 31- Star | Martine Chevrier |
| 32- Y'a pas de raison | Marie Lafort |
| 33- Toup tout | Claude Dubois |
| 34- Chantre la vie | Rana Mostoufi |
| 35- Fais plus où j'vis | Alain Turban |
| 36- Modley Michel Louvain | Michel Louvain |
| 37- Josée Josie | Welcome |
| 38- Thought I'd ring you | S. Bassy/A. Dolon |
| 39- Mon ami m'a quitté | Celine Dion |
| 40- Rendez-vous | Alain Chamfort |

EXPRESSION ANGLAISE

| | |
|----------------------------------|--------------------|
| 01- Maniac | Michael Sembello |
| 02- She works hard for the money | Donna Summer |
| 03- I'll thumb 4 ya | Culture Club |
| 04- Fascination | Human League |
| 05- Sweet dreams | Eurythmics |
| 06- Stand back | Stevie Nicks |
| 07- Video kids | Prototyp |
| 08- Rock'n roll is king | E.L.O. |
| 09- Saved by zero | The Fixx |
| 10- It's a mistake | Men At Work |
| 11- Baby Jane | Rod Stewart |
| 12- China girl | David Bowie |
| 13- The french song | Joan Jett |
| 14- Perfect | The The |
| 15- I.O.U. | Fruzi |
| 16- Human nature | Michael Jackson |
| 17- Lawyers in love | Jackson Browne |
| 18- Sexy plus 17 | Stray Cats |
| 19- Is there something | Duran Duran |
| 20- Round "x" round | Chill Factor |
| 21- So much man so little time | Miguel Brown |
| 22- Never said I loved you | Payolas |
| 23- Don't cry | Asia |
| 24- Promises, promises | Rakad Eyes |
| 25- King of pain | The Police |
| 26- Big leg | Robert Plant |
| 27- Pieces of ice | Diana Ross |
| 28- Lovers | Frank Dana |
| 29- Tell her about it | Billy Joel |
| 30- Could it be love | Loni Gamble |
| 31- True | Spandan ballet |
| 32- Making love | Air Supply |
| 33- Superstar | Lydia Murdoch |
| 34- Memory | Message |
| 35- Do it again | Club House |
| 36- Tell tale heart | Neil Lockwood |
| 37- What am I gonna do | Rod Stewart |
| 38- Rise up | The Parachute Club |
| 39- Far from over | Frank Stallone |
| 40- Telefun | Sheena Easton |

QU'EST-CE QUE L'ASSOCIATION DE MOTO-TOURISME DE LAC-MÉGANTIC?

L'association de moto-tourisme de Lac-Mégantic Inc. est fondée depuis le 11 mai 1983 et est affiliée à la Fédération de moto-tourisme du Québec. C'est un organisme à but non lucratif qui a pour ambition de promouvoir le sport de la moto sous toutes ses formes, le tourisme et un certain renouveau dans la vie de groupe.

QUI PEUT ADHÉRER?

Nous acceptons aussi bien les ouvriers que les professionnels.

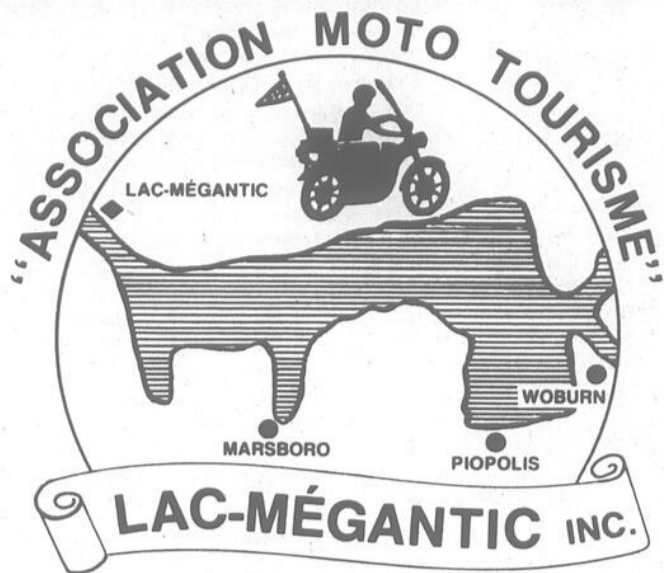
Il faut:

- être propriétaire d'une moto de route légale, suivant les normes de la sécurité.
- s'engager à respecter le code de la route.
- se soumettre aux règlements de la fédération
- être accepté comme membre par le comité d'admission de l'association.

Une Association bien organisée comme la nôtre pourra vous aider à mieux profiter de ce loisir merveilleux qu'est le moto-tourisme.

QUE S'EST-IL PASSÉ À L'ASSOCIATION MOTO-TOURISME LAC-MÉGANTIC EN 1983?

- 12 juin:** Tournée de la Beauce
- 18 juin:** Victoriaville (course)
- 18 et 19 juin:** Laconia (course)
- 24-25 et 26 juin:** Festival de la Crevette à Matane
Le Club de Granby visite Mégantic.
- 2 et 3 juillet:** Concentration à Mirabel
- 9 et 10 juillet:** Old Orchard
- 17 juillet:** Party Familial à Baie des Sables
- 23 et 24 juillet:** Visite Mt Washington
- 31 juillet:** Party Reggae Piopolis
- 5-6-7 août:** Bénédiction de bicycles à Laviolette
- 13 et 14 août:** Voyage à Montréal
- 21 août:** Visitez Zoo de Québec et Aquarium
- 28 août:** Voyage à l'Île d'Orléans
- 11 sept.:** Gentilly, centrale nucléaire
- 18 sept.:** de Woburn à Jackman



Soirée d'information

Samedi, le 15 octobre

L'Association moto-tourisme de Lac-Mégantic Inc. invite tous les motocyclistes à la soirée de fin de saison, qui aura lieu le samedi 15 octobre 1983 au Motel Panorama
Au programme:

- Soirée d'information sur l'Association
- Cours sur remisage de la moto avec diapositives • Disco

Chers membres, futurs membres ou amis motocyclistes, il nous fait plaisir de vous inviter à cette soirée de fin de saison, où la moto, et les motocyclistes seront à l'honneur.

Un punch sera servi à l'entrée, et après ce contre temps indispensable, nous pourrons parler d'un sujet très très important, soit celui de la moto.

Nous vous attendons en très grand nombre.

NOTRE OBJECTIF 1983 ÉTAIT D'ATTEINDRE

25 membres la première année et nous avons le plaisir de vous annoncer que nous avons clôturé la saison avec 39 membres.

Une participation de 220 présences au cours des sorties prévues pour l'été 83.

**OBJECTIF pour 1984
50 MEMBRES maximum**

La date de recrutement pour la prochaine saison se terminera le **5 mars 1984**

Le comité exécutif pour la saison 1983 vous remercie pour votre participation, et vous donne rendez-vous le 15 octobre 83. (Veste et cravate non obligatoire).

AVIS à tous nos MEMBRES

Nous vous informons que vous pouvez obtenir certaines réductions sur vos factures sur la présentation de votre carte de membre aux endroits suivants:

- **RESTAURANT CAFÉ LAURIER**
509 rue St-Isidore, St-Lin. **10%**
- **RESTAURANT PAPAGINO'S**
632 Notre-Dame Repentigny **10%**
- **LES RESTAURANTS MARIE-ANTOINETTE** **10%**
- **LES 3G (Mercerie pour homme)**
100 boul. Brien, Repentigny **15%**
1600 Le Corbusier, Laval
- **QUÉBEC UNISEX (jeans)**
155 Notre-Dame Repentigny **10%**
- **MOTEL ADAM**
100 Boul. Gréber Pointe Gatineau **25% (fin sem.)**
- **MOTEL LE CHATILLON**
5050 Boul. Bourque Rock-Forest
Tarif commercial
- **HOLIDAY INN (avec stationnement)**
\$44.00 simple \$49.00 triple
\$44.00 double \$54.00 quad.

- **SÉVILLE**
4545 Côte Vertu St-Laurent
 - **SEIGNEURIE**
7300 Côte de Liesse St-Laurent
 - **PLACE DUPUIS**
1415 rue St-Hubert, Montréal
 - **STE-FOY** **10%**
3225 Hochelaga Québec
 - **MOTEL PANORAMA**
Lac-Mégantic
- Beaucoup d'autres endroits s'ajouteront à cette liste.

AVANTAGES ET SERVICES OFFERTS PAR L'ASSOCIATION ET/OU LA FÉDÉRATION

- Voyages organisés toutes les fins de semaine (en saison)
- Réunions amicales les mercredis soir
- Un journal mensuel (Moto-Nouvelles)
- Un bottin des membres de toute la province (petit dépanneur)
- Représenter les intérêts des membres aux différents paliers gouvernementaux
- Une réduction sur les primes d'assurance
- Une réduction de 10% dans tous les restaurants Marie-Antoinette de la province (avec présentation de votre carte de membre)
- Cours de conduite préventive à tous les printemps
- Une réduction chez certains concessionnaires
- Un cours sur l'entreposage de votre moto

MERCI à **NOS COMMANDITAIRES** pour leur appui

La Brasserie LABATT



PIERRE BÉDARD distributeur

Économisons en allant au **Ultramar Lac-Mégantic**
Service et accessoires au complet
583-5122

RESTAURANT CHEZ NATOL
Ouvert 24 heures

3164 Laval, Lac-Mégantic — 583-1242

MOTEL PANORAMA
Bar Salon - Salle à manger
MARCEL DODIER, prop.
3284 Laval, Lac-Mégantic, P.Q.
Tél.: 1-819-583-2110

Merci à **NOS COMMANDITAIRES** pour leur appui

VIVE VIVE HONDA MOTO MEGANTIC INC.

4976, Dollard, Lac Mégantic
583-1445



BREUVAGES MEGANTIC LTEE
Pepsi-Cola et Seven-Up



Francis Charbonneau, représentant

Lac-Mégantic, Qué.
(819) 583-1790

Tél. 583-4001



3560 Laval LAC-MÉGANTIC



CARREFOUR LAC-MÉGANTIC